

Enduro 125^{4T}CC Supermotard

CityCorp

Manuel du propriétaire
Owner's manual
Manual de propietario



SHERCO
Motorcycles



SHEER

I N D E X

FRANCAIS

P.04



P.29

ENGLISH

P.31



P.57

ESPAÑOL

P.59



P.85

Carnet de garantie - Warranty manual - Manual de garantía

P.86



P107

INTRODUCTION

SHERCO

désire vous remercier de la confiance que vous nous avez témoignée en achetant un de nos produits.

Vous voici propriétaire d'une SHERCO 125 4T. Tous les plaisirs de la conduite vous sont promis si vous suivez les conseils et instructions que SHERCO a consigné dans ce manuel, ainsi que le respect de la législation routière.

Ce manuel explique le fonctionnement, l'inspection, l'entretien de base et la mise au point de votre SHERCO. Si vous avez des questions à poser à propos de ce manuel ou de votre machine, prière de prendre contact avec votre concessionnaire SHERCO.

Prenez soin de lire attentivement et dans son intégralité ce manuel avant d'utiliser votre machine.

Afin de conserver votre SHERCO dans un parfait état, pendant de nombreuses années, assurez-lui tous les soins et entretiens décrits dans le manuel.

(Le véhicule que vous avez acheté peut légèrement différer du véhicule présenté dans ce manuel.)

SHERCO se réserve le droit de faire toutes modifications sans préavis.

SOMMAIRE

Enregistrement des numéros d'identification	P5
Caractéristiques	P6
Identification du véhicule	P7
Description du véhicule	P8
Commandes	P9
Rodage	P10
Consignes de sécurité	P11
Fonctions tableau de bord	p12
Conduite	P22
Entretien et réglage	P23
Lavage et remisage	P29

ENREGISTREMENT DES NUMEROS D'IDENTIFICATION

Enregistrer dans leurs emplacements respectifs les numéros de clé de contact, de clé de l'antivol et de série du véhicule.

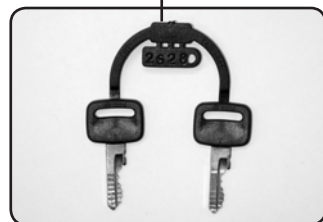
Numéro de clé de contact (voir ci-contre)

Numéro de clé de l'antivol de direction (voir ci-contre)

Numéro de série du véhicule (voir page 7)



Numéros de clés



CARACTERISTIQUES

PERFORMANCES

Puissance maximale	: 8,0 kW à 8000 t/min
Couple maximum	: 10,41 Nm à 6500 t/min

DIMENSIONS

Longueur hors tout	: TT : 2110 mm	SM : 2060 mm
Largeur hors tout	: 830 mm	
Hauteur	: TT : 1220 mm	SM: 1190 mm
Empattement	: 1450 mm	
Poids à sec	: 111 kg	

MOTEUR

Type	: 4 temps, monocylindre
Refroidissement	: par air
Cylindrée	: 123,7 cc
Alésage x course	: 54 mm x 54 mm
Taux de compression	: 10 : 1
Système de démarrage	: kick + démarreur électrique
Carburateur	: Mikuni VM 20
Système d'allumage	: Leonelli CDI Magneto AC
Bougies	: NGK CR6HSA / U22 FSR-U/N-Denso
Huile boîte vitesses	: 1 litre, SAE 10W50

TRANSMISSION

Type	: 5 vitesses
Embrayage	: Multidisques à bain d'huile
Système de transmission	: chaîne secondaire
Démultiplication primaire	: 3,58 (68/19)
Démultiplication secondaire	: 3,14 (44/24)
Rapport des vitesses	: 1 ^{ère} 2,64 (37/14)
	: 2 ^{ème} 1,78 (32/18)
	: 3 ^{ème} 1,32 (25/19)
	: 4 ^{ème} 1,05 (23/22)
	: 5 ^{ème} 0,88 (21/24)

CADRE

Marque des pneumatiques	: VEE RUBBER - MICHELIN	
Dimension des pneumatiques		
Avant	: TT : 3.00-21	SM : 100/80-17
Arrière	: TT : 4.10-18	SM : 130/70-17
Capacité du réservoir d'essence	: 7,5 litres, Sans plomb 95 et 98	

EQUIPEMENT ELECTRIQUE

Phare	: 12 V 35/35 W
Feux arrière / stop	: 12 V 21/5 W
Clignotant	: 12 V 10 W

TT : modèle Enduro

SM : modèle Supermotard

Caractéristiques sujettes à modifications.

IDENTIFICATION DU VEHICULE



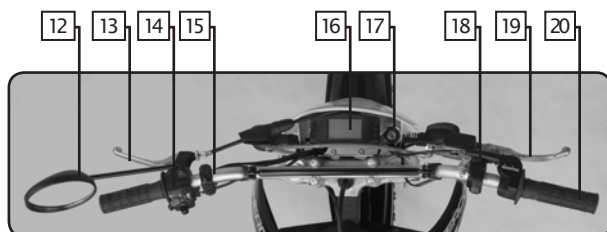
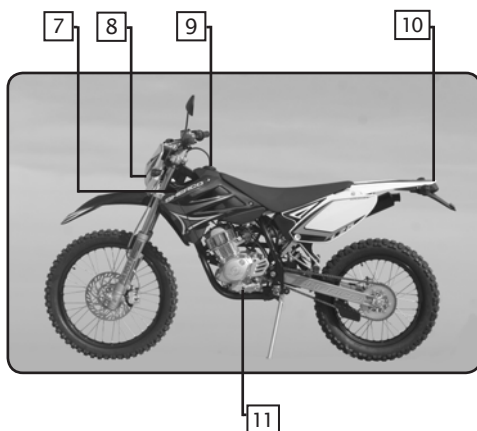
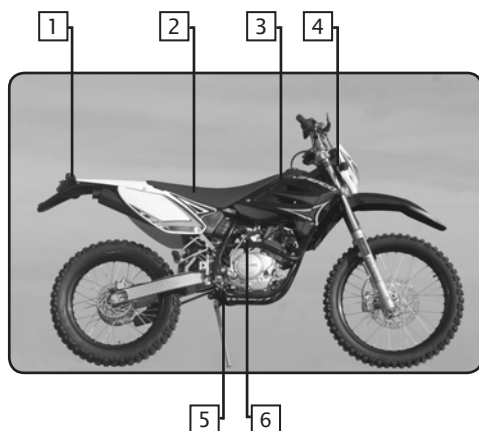
Numéro de série du véhicule

1. Le numéro de série du véhicule est frappé sur le coté droit de la colonne de direction.



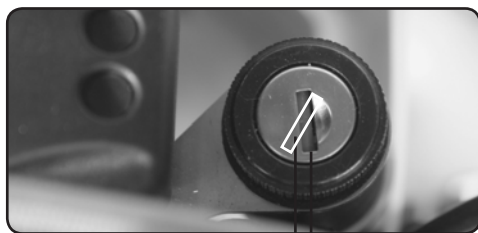
2. La plaque réglementaire est fixée sous le cadre. Elle indique le n° d'homologation, le n° de série du véhicule, le bruit à l'arrêt au régime moteur correspondant

DESCRIPTION DU VEHICULE



- | | |
|---|--|
| 1. Clignoteur AR | 11. Sélecteur de vitesse |
| 2. Selle | 12. Rétroviseur gauche |
| 3. Réservoir | 13. Levier d'embrayage |
| 4. Clignoteur AV | 14. Commutateur gauche |
| 5. Pédale de frein AR | 15. Commande de fonctions
tableau de bord |
| 6. Kick | 16. Tableau de bord |
| 7. Antivol de direction | 17. Contacteur à clef |
| 8. Phare | 18. Commutateur droit |
| 9. Bouchon réservoir essence | 19. Levier de frein AV |
| 10. Feu arrière/stop/ éclairage
Plaque d'immatriculation | 20. Poignée d'accélérateur |

COMMANDES



A B

Contacteur à clef

Le contacteur à clé compte 2 positions:

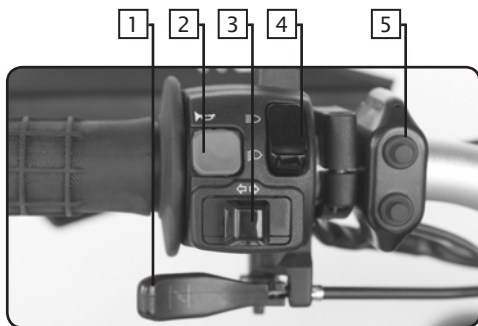
- A. Le moteur peut être démarré.
- B. Le moteur est coupé, et ne peut pas être démarré.



1 2 3 4 5 6

Tableau de bord

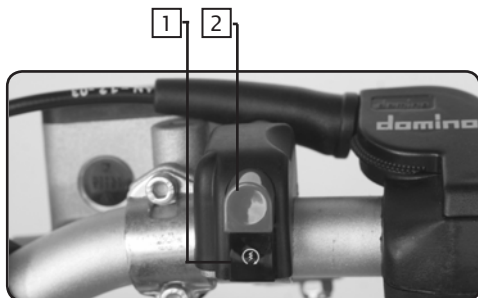
- 1. Témoin des clignoteurs: clignote en même temps que les clignoteurs.
- 2. Témoin de feu de croisement: s'allume en même temps que le feu de croisement.
- 3. Témoin de feu de route: s'allume en même temps que le feu de route.
- 4. Compte tours
- 5. Compteur de vitesse.
- 6. Compteur kilométrique.



1 2 3 4 5

Commutateur gauche

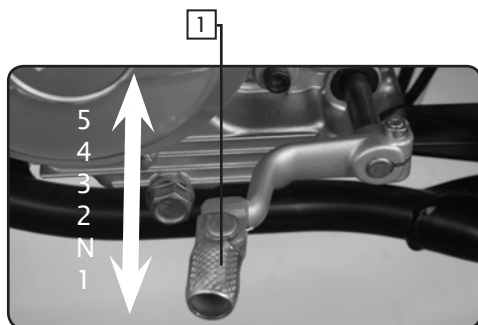
- 1. Commande du starter
- 2. Commutateur de l'avertisseur sonore.
- 3. Commutateurs des clignoteurs.
- 4. Bouton de l'éclairage
- 5. Bouton de commande de compteur



1 2

Commutateur droit

- 1. Bouton de démarrage
- 2. Bouton de coupe circuit (arrêt du moteur).



Sélecteur de vitesse

1. Le sélecteur de vitesse situé du côté gauche du moteur permet de passer les 5 rapports de la boîte de vitesses.

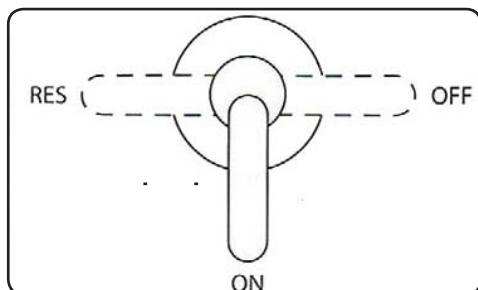


Robinet d'essence à 3 positions

OFF : Sur cette position, l'essence ne coule pas (mettre le robinet sur cette position à l'arrêt).

ON : Sur cette position, l'essence coule jusqu'au carburateur (mettre le robinet sur cette position lors de la conduite).

RES : Mettre le robinet sur cette position lors d'une panne d'essence (remplir le réservoir dès que possible et remettre le robinet sur la position ON).



RODAGE

La période de rodage est de 500 kilomètres, tout au long du rodage, il est impératif de suivre les directives suivantes pour éviter tout risque de mauvais fonctionnement.

Une moto mal rodée a une durée de vie très inférieure à une moto bien rodée.

Ne pas rouler ou emballer le moteur (même au point mort) dès la mise en route, même si le moteur est déjà chaud. Laisser tourner le moteur au ralenti pendant quelques minutes.

Ne pas rouler en pleine charge pendant la période de rodage.

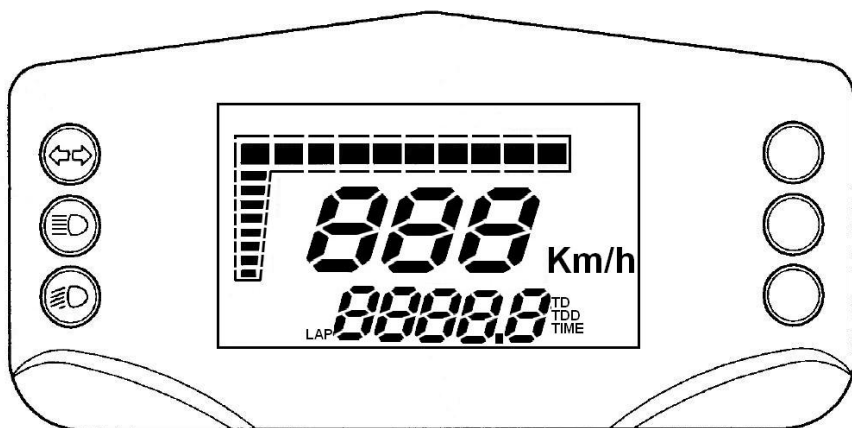
Il est impératif de faire effectuer la révision de votre moto chez un concessionnaire SHERCO après le période de rodage (au bout de 500km).

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Porter un casque homologué lors de l'utilisation du véhicule.
- Garder une machine en bon état de marche et l'entretenir correctement accroît sa fiabilité et la sécurité lors de son utilisation.
- L'essence est inflammable, faire le plein d'essence moteur à l'arrêt.
- Les fumées d'échappement sont toxiques, il ne faut jamais mettre en marche le moteur dans un local fermé.
- Toujours stationner le véhicule sur un sol dur et plat, ne pas stationner le véhicule en pente ou sur un sol mou. Contrôler toujours l'équilibre du véhicule.
- Vérifier quotidiennement avant de prendre la route les points suivants
 - Pneumatiques : usure et pression
 - Huile moteur : niveau (voir chapitre Entretien et Réglages)
 - Essence : pas de fuite
 - Chaîne de transmission : flèche (voir chapitre Entretien et Réglages)
 - Direction : pas de blocage
 - Freins : fonctionnement, jeu, pas de fuite du liquide de frein, usure des plaquettes (voir chapitre Entretien et Réglages)
 - Poignée de gaz : jeu (voir chapitre Entretien et Réglages)
 - Embrayage : jeu (voir chapitre Entretien et Réglages)-
 - Contacteur de béquille : fonctionnement à l'ouverture et fermeture de la béquille
 - Equipement électrique : fonctionnement de l'avertisseur sonore et des feux
 - Serrage (écrous, vis, boulons) : vérifier que tous les composants du véhicule sont bien fixés

Si au cours de ces contrôles vous constatez une anomalie, consulter le chapitre Entretien et Réglages de ce manuel ou adressez-vous à un concessionnaire SHERCO.

TABLEAU DE BORD



1.0 DÉFINITION DES COMPOSANTS

1.1 Écran LCD

1.2 Bouton-poussoir

2.0 CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

2.1 Fonction vitesse instantanée

2.2 Fonction totalisateur (TOD)

2.3 Fonction horloge (TIME)

2.4 Fonction TRIP automatique (TD)

2.5 Fonction TRIP automatique (CountDown)

2.6 Fonction chronomètre automatique (LAP)

2.7 Modification de la circonférence de la roue,
de l'unité de mesure et des impulsions de la roue

2.8 Défilement des fonctions disponibles

2.9 Fonction du bouton-poussoir

2.10 Première installation de l'instrumentation

1.0 DÉFINITION DES COMPOSANTS

L'appareil est composé de:

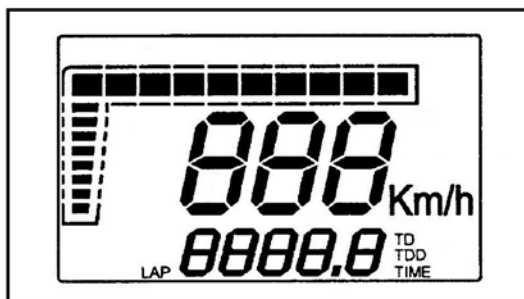
Une unité numérique LCD

Trois voyants de signalisation DEL

Un bouton de commande séparé est également nécessaire.

Le rétro éclairage s'effectue au moyen de DEL rouges.

1.1 Écran LCD



1.2 Bouton-poussoir

Le bouton-poussoir utilisé est placé sur le guidon à côté du commodo gauche

2.0 CARACTÉRISTIQUES FONCTIONNELLES

2.1 Fonction vitesse instantanée

Cette fonction décrit le fonctionnement/l'affichage de la vitesse instantanée. L'information est toujours affichée sur les digits 6÷8, et accompagnée d'une indication à travers la barre graphique (Fig.2) ; si l'unité de mesure sélectionnée est le km/h (valeur par défaut), le digit correspondant s'affiche. Si l'on appuie sur le bouton pour accéder au menu de Configuration, il est possible de sélectionner l'unité mph ; dans ce cas l'indication de la vitesse ne sera pas accompagnée de l'unité de mesure sélectionnée.

2.2 Fonction totalisateur (TOD)

Cette fonction décrit le fonctionnement/l'affichage du totalisateur de bord. L'information est affichée sur les digits 1÷5 et accompagnée de l'indication TOD, comme illustré sur la figure 2. Selon l'unité de mesure sélectionnée, le chiffre est indiqué en kilomètres (valeur par défaut) ou en miles. Dans des conditions normales d'utilisation de l'instrumentation, cette information ne peut pas être mise à zéro. La valeur maximale indiquée est de 99.999 km (ou miles) ; au-delà de cette valeur, le compteur se met à zéro. La résolution de l'information indiquée est de 1 km/mile.

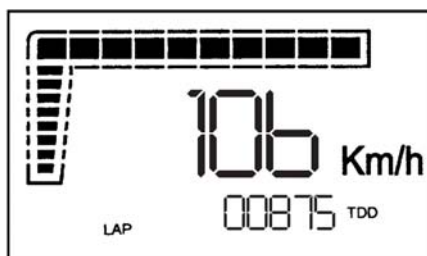


fig.2 fonction TOD

2.3 Fonction TD heure (TIME)

Cette fonction décrit le bon fonctionnement/l'affichage de la fonction heure. Cette fonction est toujours représentée sous le format hh:mm, et utilise les digits 1÷5, comme illustré sur la Fig.3. Le réglage de l'heure peut être effectué uniquement quand le véhicule est à l'arrêt, en appuyant sur le bouton (fonction TIME) jusqu'à ce que seuls les segments relatifs à la fonction horloge ainsi que l'indication TIME restent actifs, tous les autres segments étant éteints (Fig.4).

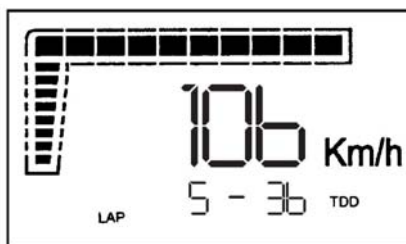


fig.3 fonction TIME



fig.4 réglage TIME

Il est possible de modifier successivement d'abord les heures et ensuite les minutes. Selon l'information sélectionnée (qui clignotera), une légère pression sur le bouton permettra une augmentation unitaire du paramètre sélectionné, tandis qu'une pression longue permettra de sélectionner un paramètre différent (les minutes au lieu des heures). Une fois le réglage terminé, on revient sur le mode opérationnel normal en maintenant le bouton-poussoir enfoncé pendant environ 3 sec. Le paramètre Time s'affichera sous le format 0-24 si l'unité de mesure sélectionnée est le km/h, et sous le format 0-12 si l'unité de mesure sélectionnée est le mph.

Remarque 1 : Une fois dans le menu réglages, si au bout de 20 sec. Le bouton poussoir n'a pas été enfoncé, le système passera automatiquement en mode opérationnel standard.

Remarque 2 : Une fois dans le menu réglages, si le véhicule est mis en marche (vitesse > 0), le système passera automatiquement en mode opérationnel standard.

Séquence affichée : de 0:00 à 23:59 pour le mode 0-24
 de 0:00 à 12:59 pour le mode 0-12 Am
 de 1:00 à 11:59 pour le mode 0-12 Pm

Précision de l'horloge : $\pm 2.5''$ /jour. L'information n'est pas mémorisée.

2.4 Fonction "TRIP" automatique (TD)

Cette fonction décrit le fonctionnement/l'affichage du totalisateur partiel automatique de bord. Cette fonction est toujours représentée par les digits 2÷5 et accompagnée de l'indication TD, comme illustré dans la Fig.5. L'information affichée représente la distance parcourue par le véhicule, exprimée en miles ou en km (selon l'unité de mesure sélectionnée), avec une résolution de 0,1 (mile ou km). Ce compteur est automatique : en effet, il s'active de manière autonome avec la première impulsion provenant du capteur de vitesse. L'information n'est pas mémorisée de façon permanente. Pour ce paramètre, le compteur peut être mis à zéro en appuyant sur le bouton-poussoir (fonction TD) pendant environ 3 sec., jusqu'à ce que la valeur 000.0 apparaisse. La mise à zéro de la fonction TD, qui peut être effectuée tant lorsque le véhicule est à l'arrêt que lorsqu'il est en mouvement, entraîne également la mise à zéro de la fonction LAP. Si le chiffre dépasse 999.9, le système procède à la mise à zéro des fonctions TD et LAP, pour ensuite reprendre le comptage.

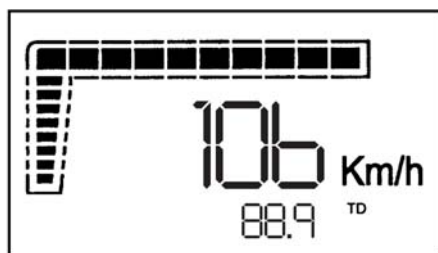


fig.5 fonction TD

2.5 Fonction "TRIP" compte à rebours (CountDown)

Cette fonction décrit le fonctionnement/l'affichage du totalisateur partiel de bord en compte à rebours. Elle est toujours représentée par les digits 2÷5 et accompagnée de l'indication TD clignotante (voir Fig.6). Le compteur est toujours actif et il décompte automatiquement avec une résolution de 0,1 (mile ou km, selon l'unité de mesure sélectionnée). Il est possible de modifier la valeur liée à ce paramètre en appuyant sur le bouton, fonction TD en compte à rebours, véhicule à l'arrêt, pendant environ 3 sec. jusqu'à ce que seuls les segments relatifs à la fonction countdown et l'indication TD (toujours clignotante) restent actifs, tous les autres segments étant éteints, comme indiqué dans la Fig.7.

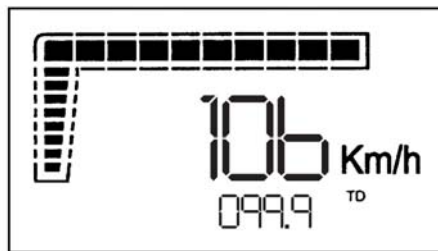


fig.6 fonction Countdown

Il est possible de modifier les différents chiffres qui composent le compteur, en partant du chiffre le plus significatif pour aller successivement jusqu'au chiffre le moins significatif. Selon le chiffre sélectionné (qui clignotera), une légère pression sur le bouton permettra une diminution unitaire, tandis qu'une pression longue permettra de sélectionner un paramètre différent. Une fois le réglage terminé, on revient en mode opérationnel normal en maintenant le bouton enfoncé, sur le chiffre le moins significatif, pendant environ 3 sec. Si le chiffre atteint la valeur 000.0, le système procède à son initialisation sur la valeur 999.9.

Remarque 1 : Une fois dans le menu réglages, si au bout de 20 sec. Le bouton n'a pas été enfoncé, le système reviendra automatiquement en mode opérationnel standard.

Remarque 2 : Une fois dans le menu réglages, si le véhicule est mis en marche (vitesse > 0), le système passera automatiquement en mode opérationnel standard.

Séquence affichée: de 999.9 à 000.0

L'information n'est pas mémorisée.



fig.7 réglage Countdown

2.6 Fonction chronomètre automatique (LAP)

Cette fonction décrit le fonctionnement/l'affichage du chronomètre associé à la fonction TD. L'information s'affiche sur les digits 1÷5 et est accompagnée de l'indication LAP, comme illustré dans la Fig.8. Le chiffre représente le temps effectif de parcours du véhicule (sous le format mm:ss si heures=0 et sous le format hh:mm si heures>0), associé au paramètre TD. Il s'agit donc d'un compteur automatique, qui s'active de manière autonome avec la première impulsion provenant du capteur de vitesse (quand la fonction LAP est opérationnelle, le digit qui sépare les heures des minutes ou les minutes des secondes, s'affiche en clignotant ; quand la fonction LAP n'est pas opérationnelle, le digit s'affiche en fixe), et il s'arrête 3 sec. après la réception de la dernière impulsion qui provient toujours du capteur de vitesse).

L'information n'est pas mémorisée de façon permanente. Il est possible de mettre à zéro le compteur pour ce paramètre en appuyant sur le bouton, fonction LAP, pendant environ 3 sec., jusqu'à ce que la valeur 00'00" apparaisse. La mise à zéro de la fonction LAP, qui peut être effectuée que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, entraîne également la mise à zéro de la fonction TD. Si le chiffre dépasse la valeur 23-59 (c'est-à-dire 23h59'59"), le système procède à la mise à zéro des fonctions LAP et TD, pour ensuite reprendre le comptage.

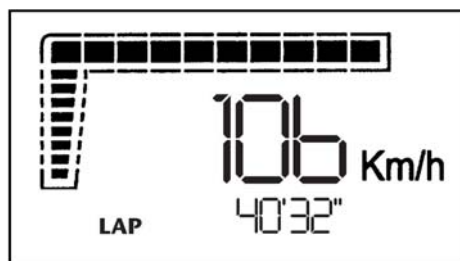


fig.8 fonction LAP

2.7 Modification de la circonférence de la roue, de l'unité de mesure et du nombre d'impulsions de la roue

La modification de la circonférence de la roue, de l'unité de mesure et du nombre d'impulsions de la roue peut être effectuée uniquement quand le véhicule est à l'arrêt, en maintenant le bouton enfoncé, fonction TOD, jusqu'à ce que la seule information affichée sur l'écran (digits 2÷5) soit la circonférence de la roue, tous les autres segments étant éteints (voir Fig.9). Il est possible de modifier les différents chiffres qui constituent la valeur de la circonférence de la roue, en partant du chiffre le plus significatif pour aller vers le chiffre le moins significatif. Selon le chiffre sélectionné (qui clignotera), une légère pression sur le bouton permettra une augmentation unitaire, alors qu'une pression longue permettra de sélectionner un chiffre différent.

Remarque 1 : Plage de réglage (circ. roue) : de 1.000 mm à 2.500 mm avec des intervalles de 1 mm.

Remarque 2 : Si la circonférence de la roue sélectionnée est >2.500 mm, le système procède automatiquement à la sélection de la valeur par défaut (2.091 mm).

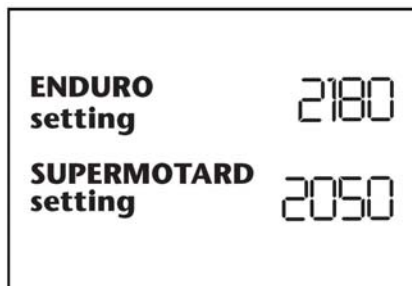


fig.9 réglage de la circonférence de la roue

Une fois terminé le réglage de la circonférence de la roue, il est possible de modifier l'unité de mesure en maintenant le bouton enfoncé pendant environ 3 sec. Sur le chiffre le moins significatif. À cette étape, l'écran affichera les deux indications km/h et mph et, initialement, la valeur sélectionnée clignotera. La modification de ce paramètre s'effectue conformément aux indications précédemment décrites. Le changement de l'unité de mesure implique l'effacement irréversible des fonctions TD et LAP



fig.10 réglage de l'unité de mesure

En appuyant sur le bouton de mode pendant environ 3 sec. sur l'unité de mesure sélectionnée (qui clignotera), le nombre d'impulsions de la roue peut être modifié. Ce paramètre exprime le nombre d'impulsions que le renvoi électronique transmet à l'instrument à chaque tour de roue. L'intervalle de réglage possible est compris entre 1 impulsion minimum pour chaque tour de roue, jusqu'à 6 impulsions maximum pour chaque tour de roue.

Remarque 3: Notre capteur reçoit 4 impulsions par tour de roue. En appuyant sur le bouton de mode pendant environ 3 sec., sur la valeur sélectionnée, il est possible de retourner au mode opérationnel standard.



fig.11 réglage des impulsions pour chaque tour de roue

Remarque 4: Les informations relatives à la valeur de circonférence de la roue sélectionnée, à l'unité de mesure choisie et au nombre d'impulsions pour chaque tour sont mémorisées.

Remarque 5: Une fois dans le menu de réglage, si au bout de 20 sec. Le bouton n'a pas été enfoncé, le système passera automatiquement en mode opérationnel standard. Remarque 6 : Une fois dans le menu de réglage, si le véhicule est mis en marche (vitesse>0), le système passera automatiquement en mode opérationnel standard.

2.8 Défilement des fonctions représentées

Le défilement des fonctions est toujours possible, que le véhicule soit à l'arrêt ou en mouvement, en appuyant sur le bouton-poussoir, selon la séquence indiquée dans le tableau suivant.



2.9 Fonction Bouton-poussoir

La fonction du bouton varie selon la fonction affichée, comme indiqué dans le tableau suivant.

Fonction	MODE
TIME	Si $T \geq 3''$ et Vitesse=0 : on entre dans la fonction de programmation de l'heure Si $T < 3''$ ou Vitesse > 0 : défilement des fonctions
LAP	Si $T \geq 3''$ reset des fonctions LAP et TD Si $T < 3''$ défilement des fonctions
TOD	Si $T \geq 3''$ et Vitesse=0 : on entre dans la fonction de réglage de la circonférence, de l'unité de mesure et du nombre d'impulsions pour chaque tour de roue Si $T < 3''$ ou Vitesse > 0 : défilement des fonctions
TD	Si $T \geq 3''$ reset des fonctions LAP et TD Si $T < 3''$ défilement des fonctions
COUNTDOWN	Si $T \geq 3''$ et Vitesse=0 : on entre dans la fonction de réglage countdown Si $T < 3''$ ou Vitesse > 0 : défilement des fonctions

2.10 Première installation de l'instrumentation

La valeur de circonférence programmée par défaut est de 2.091 mm, l'unité de mesure est le km/h pour la vitesse et le km pour les distances. Le système, toujours par défaut, peut recevoir 1 impulsion par tour de roue. Pour modifier un de ces paramètres, quel qu'il soit, il est nécessaire de suivre les indications contenues dans les paragraphes précédents.

Toujours lors de la première installation de l'instrument, l'écran affiche pendant environ 2 secondes les versions et les données du logiciel utilisé. Une fois effectué le contrôle de l'écran, de l'affichage de la circonférence de la roue pré-réglée et du nombre d'impulsions par tour de roue, le système vient se placer en mode opérationnel standard.

CONDUITE

Démarrage moteur à froid

1. Mettre le robinet d'essence sur la position ON.
2. Replier la béquille latérale (la béquille est équipée d'un contacteur, si la béquille est déployée, la motocyclette ne démarre pas).
3. Mettre le contacteur à clef en position marche (à droite).
4. Mettre le sélecteur de vitesse au point mort.
5. Ouvrir le starter et ouvrir légèrement la poignée d'accélérateur.
6. Démarrer le moteur en appuyant sur le kick ou sur le bouton de démarrage
7. Laisser chauffer le moteur quelques minutes.

Démarrage moteur à chaud

Suivre les instructions précédentes sans les étapes 5 et 7.
Donner un léger coup d'accélérateur au moment de démarrer.

Changement de vitesse

Les positions du sélecteur de vitesse sont indiquées page 8. Pour trouver le point mort appuyer sur le sélecteur, lorsqu'on arrive en première (une résistance se fait sentir), relever légèrement le sélecteur.

1. Fermer les gaz tout en débrayant.
2. Engager la vitesse supérieure ou inférieure.
3. Ouvrir partiellement les gaz tout en embrayant.

Stationnement

Arrêter le moteur, enlever la clef de contact et mettre le robinet d'essence sur la position OFF.

Se familiariser avec toutes les commandes et leurs fonctions avant d'utiliser le véhicule

ENTRETIEN ET REGLAGES

OPERATION

	CHAQUE	FREQUENCE (au premier des deux atteints)						voir page
		DISTANCE (en km)						
		1000	6000	12000	18000	24000	30000	
Ralenti	-	E	E	E	E	E	E	24
Jeu à la poignée d'accélération	-	E	E	E	E	E	E	-
Bougie écartement des électrodes	-	E	E	E	E	E	E	24
Filtre à air	-	E	E	O	O	O	O	25
usure des plaquettes de freins	-	E	E	E	E	E	E	25
Niveau de liquide de freins	-	E	E	E	E	E	E	26
Liquide de freins	2 ans					O		26
Frein avant, frein arrière	-	E	E	E	E	E	E	26
Embrayage jeu au levier	-	E	E	E	E	E	E	26
Embrayage	-			O	O	O	O	-
Huile de moteur	-	O	O	O	O	O	O	27
Filtre à huile	-	O	O	O	O	O	O	-
Chaîne de transmission	1 000 km							27
flèche de chaîne de transmission	1 000 km							27
Usure des pneumatiques et pression	-	E	E	E	E	E	E	28
Direction	-	E	E	E	E	E	E	-
Tension des rayons et voile de la jante	-	E	E	E	E	E	E	-
Serrage des écrous, boulons, attaches	-	E	E	E	E	E	E	-
Lubrification générale à effectuer	-	E	E	E	E	E	E	-
Huile de fourche avant	-	E	E	E	E	E	E	-
Pivot de bras oscillant	-	E	E	E	E	E	E	-
Roulement de direction lubrification	-	E	E	E	E	E	E	-
Maître cylindres	2 ans							-
Etrier de freins	2 ans							-
Flexibles de freins	2 ans			E				-
Tuyau d'arrivée d'essence	2 ans			E				-
Jeu aux soupapes	2 ans	E	E	E	E	E	E	-
Crépine d'huile	-	E	E	E	E	E	E	-

Légendes: Contrôle C - Régler A - Remplacer O - Opération à faire E - S'adresser à un concessionnaire Sherco S - Nettoyer N - Lubrifier L

Ralenti



1

1. Mettre le moteur en marche et le laisser chauffer pendant quelques minutes.

2. Régler le régime de ralenti en tournant la vis de réglage (1).

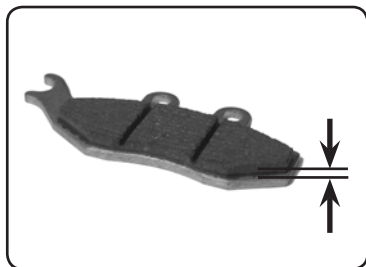
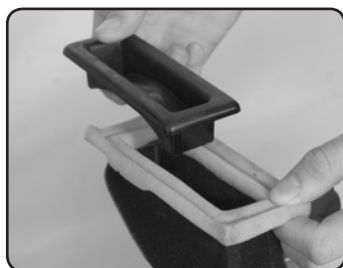
Bougies

Bougies standard	NGK CR6HSA Denso U22 FSR-U/N
couple de serrage	20-25Nm
écartement des électrodes	



Filtre à air

- 1 Enlever la selle.
- 2 Enlever le couvercle de la boîte de filtre à air (1).
3. Sortir la mousse (2).
4. Nettoyer la mousse au savon neutre et à l'eau, presser la mousse pour extraire le surplus de savon et laisser sécher.
5. Imprégner la mousse d'huile spéciale filtre.
6. Remettre la mousse sur son support.
7. Refermer le couvercle en s'assurant du bon contact de la mousse avec la boîte de filtre à air.



Usure des plaquettes de frein

Changer les deux plaquettes si l'une des deux plaquettes a une épaisseur inférieure à 1 mm.

Épaisseur de la garniture
épaisseur minimum : 1 mm

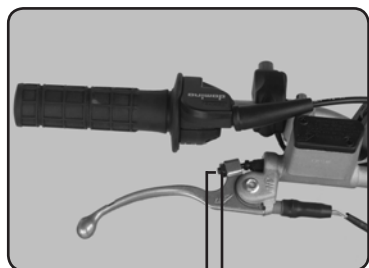


Niveau du liquide de frein

Si le niveau du liquide de frein est en dessous du niveau minimum ajouter du liquide de frein recommandé : DOT 4

toujours utiliser la même marque.





2 1

Réglage du frein avant

1. Desserrer le contre écrou (1).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (2) jusqu'à obtenir un jeu de 10 mm environ (avant que le dispositif de réglage touche le piston du maître cylindre).
3. Resserrer le contre écrou (1).

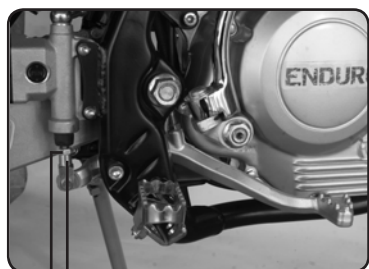


2 1

Réglage du frein arrière

L'extrémité supérieure de la pédale de frein doit être située à 15 mm environ au-dessous de la partie supérieure du repose-pied.

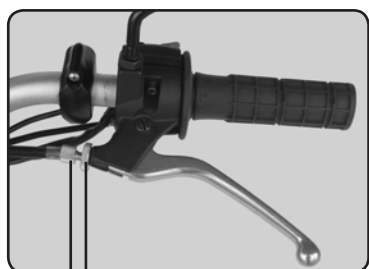
1. Desserrer le contre écrou (1).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (2) jusqu'à obtenir les 15 mm environ (tenir la butée de la pédale de frein en contact avec le dispositif de réglage).
3. Resserrer le contre écrou (1).



3 4

La pédale de frein doit avoir un jeu de 3 mm environ.

1. Desserrer le contre écrou (3).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (4) jusqu'à obtenir un jeu de 3 mm environ (avant que le dispositif de réglage touche le piston du maître-cylindre).
3. Resserrer le contre écrou (3).

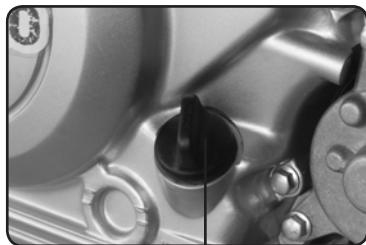


2 1

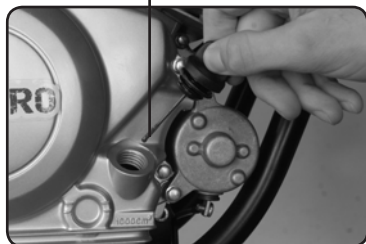
Jeu au levier d'embrayage

Il existe 2 dispositifs de réglage, un du côté droit du levier, l'autre sur le câble près du moteur.

1. Desserrer le contre-écrou (1).
2. Visser ou dévisser le dispositif de réglage (2) jusqu'à obtenir un jeu de 10 à 15 mm.
3. Resserrer le contre-écrou (1).



1



2

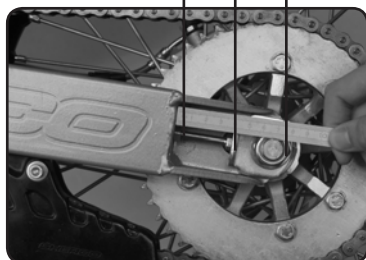


3

2

3

1



Nous vous recommandons de lubrifier la chaîne périodiquement avec un produit adapté

Huile moteur

Vérifier le niveau d'huile (Si la moto vient d'être utilisée attendre quelques minutes afin que l'huile redescende) :

- 1 Tenir la moto perpendiculaire au sol.
2. Dévisser le bouchon (1), si le niveau est situé entre les deux repères de la jauge (2), le niveau de l'huile est correct
3. Si le niveau est trop bas, ajouter l'huile préconisée. Revisser le bouchon.

Remplacement de l'huile:

1. Faire chauffer le moteur, puis l'arrêter.
2. Placer la moto au-dessus d'un récipient.
3. Enlever la vis de vidange (3).
4. Quand l'huile est complètement retirée, revisser la vis de vidange (3) au couple de serrage préconisé (18Nm).
5. Enlever le bouchon (2), remplir le réservoir d'huile avec l'huile préconisée.

Chaîne de transmission

Pour contrôler la tension de la chaîne il faut que:

- Les deux roues touchent le sol.
- La motocyclette soit verticale.
- Personne ne soit assis dessus

Si la flèche de la chaîne n'est pas comprise entre 25 et 40 mm, il faut régler la tension de cette dernière :

1. Desserrer l'écrou (1) d'axe de roue arrière.
2. Régler à l'aide du système vis/écrou (2) les tendeurs droit et gauche (3) jusqu'au même repère puis resserrer l'écrou de réglage
3. Resserrer l'écrou: couple de serrage: 90Nm



Pneumatiques

Pression des pneumatiques:

1. Contrôler régulièrement la pression des pneumatiques avec un manomètre de précision.
2. La pression des pneumatiques doit être conforme au tableau ci-dessous.



Usure et dommage des pneumatiques:

1. Contrôler régulièrement la profondeur de la bande de roulement avec un instrument de mesure adapté.
2. Si la profondeur est inférieure à 2 mm il est impératif de remplacer le pneumatique.
3. Vérifier l'absence de coupures, de fentes ou de hernies sur le pneumatique.
4. Si le pneumatique est très endommagé, il est impératif de le remplacer.

Charge maximale	180kg (poids total des bagages, du pilote, du passager et des accessoires)			
	ENDURO		SUPERMOTARD	
Pression à froid	Avant	Arrière	Avant	Arrière
	jusqu'à 90kg	130kPa (1,3 kg/cm ²)	150kPa (1,5 kg/cm ²)	180kPa (1,8 kg/cm ²)
Entre 90kg et la charge maximum	150kPa (1,5 kg/cm ²)	180kPa (1,8 kg/cm ²)	200kPa (2,0 kg/cm ²)	220kPa (2,2 kg/cm ²)

Suspensions

Fourche: Paioli Ø41 mm
 Quantité d'huile: 435cc 200mm air vol.
 Viscosité: SAE 7.5

LAVAGE ET REMISAGE

SHERCO vous conseille de laver votre 125 aussi souvent que possible afin de maintenir son bon état de marche et de prolonger sa durée de vie.

1. Boucher la sortie du silencieux d'échappement et le filtre à air (sac plastique + élastique ou un bouchon spécial).
2. Pour dégraisser le moteur, appliquer du dégraissant, nettoyer avec un pinceau puis, rincer le moteur avec un tuyau d'arrosage.
3. Laver le reste du véhicule avec de l'eau chaude savonneuse.
4. Rincer à l'eau claire.
5. Sécher avec une peau de chamois ou un chiffon propre et doux.
6. Sécher la chaîne et la lubrifier avec une graisse spéciale chaîne
7. Une fois le nettoyage terminé, enlever les protections du filtre à air et de l'échappement, démarrer le moteur et le laisser tourner quelques minutes au ralenti.

Éviter l'utilisation de matériel à haute pression qui risque de provoquer des infiltrations d'eau dans les roulements, la fourche avant... et qui entraîne des dommages très importants. Utiliser un détergent de force moyenne.

Avant d'entreposer le véhicule pendant une longue durée (plus de 2 mois), suivez les instructions suivantes:

1. Laver toute la moto.
2. Vider le réservoir d'essence et le carburateur.
3. Démontez la bougie et injecter un protecteur en spray à l'intérieur du moteur par le trou de la bougie. Remonter la bougie. Actionner le kick plusieurs fois (contact coupé) pour recouvrir d'un film protecteur la paroi du cylindre.
4. Lubrifier tous les câbles à l'aide de un protecteur en spray.
5. Caler la moto de façon que les roues ne touchent pas le sol.
6. Protéger la sortie du pot d'échappement avec un sac plastique pour empêcher l'humidité d'entrer.
7. Vaporiser un protecteur en spray sur les surfaces métalliques non peintes, moteur et câblages électriques.
8. Recouvrir la moto d'une housse.



SHERCO
Motorcycles

ENGLISH

P.31



P.57

INTRODUCTION

Congratulations! You are now the owner of a Sherco 125 4 Stroke Motorcycle. You will enjoy many miles of riding pleasure if you follow the instructions in this manual.

This manual explains the function, inspection, basic maintenance and tuning of your new Sherco Motorcycle. Do not hesitate to contact your local Sherco Dealer if you have any questions about these procedures.

We recommend that you read and understand everything in this manual before you ride your motorcycle.

In order to keep your new Sherco Motorcycle operating properly it is necessary that you follow the maintenance procedures outlined in this manual.

The motorcycle shown in the pictures might be slightly different from the one that you have purchased, however the procedures described are accurate.

SOMMARY

Identification numbers	p33
Technical data	P34
Vehicle identification	P35
Vehicle description	P36
Controls	P37
Initial operations	P38
Security rules	P39
Dashboard functions.	p40
Riding your motorcycle	P50
Maintenance and setting	P51
Cleaning and storage	P57

IDENTIFICATION NUMBERS

Record in the spaces below, the ignition key number, the steering lock number and the vehicle serial number of your motorcycle.

Ignition key number (see the picture)

Steering lock key number (see the picture)

Engine serial number (see page 35)



key numbers



TECHNICAL DATA

PERFORMANCE

Maximum power	: 8,0 kW at 8000 rpm
Maximum Torque	: 10,41 Nm at 6500 rpm

DIMENSION

Overall length	: TT : 2110 mm	SM : 2060 mm
Overall width	: 830 mm	
Height	: TT : 1220 mm	SM: 1190 mm
Wheel base	: 1450 mm	
Basic weight	: 111 kg	

ENGINE

Type	: 4 stroke, single cylinder, air cooled
Displacement	: 123,7 cc
Bore X stroke	: 54 mm X 54 mm
Compression ratio	: 10 : 1
Starting system	: kick and électric starter
Carburator	: Mikuni VM 20
Ignition system	: Electronic CDI
Spark plugs	: NGK CR6HSA / U22 FSR-U/N-Denso
Gear box oil	: 1 liter, SAE 10W50

TRANSMISSION

Type	: 5 speed
Clutch	: wet multidisc
Transmission system	: chain drive
Primary reduction ratio	: 3,58 (68/19)
Secondary reduction ratio	: 3,14 (44/24)
Gear ratio	: 1 st 2,64 (37/14)
	: 2 nd 1,78 (32/18)
	: 3 rd 1,32 (25/19)
	: 4 th 1,05 (23/22)
	: 5 th 0,88 (21/24)

FRAME

Tire brand	: VEE RUBBER - MICHELIN	
Size		
Front	: TT : 3.00-21	SM : 100/80-17
Rear	: TT : 4.10-18	SM : 130/70-17
Fuel tank capacity	: 7,5 l 87/93 octane unleaded gasoline	

ELECTRICAL EQUIPEMENT

Headlight	: 12 V 35/35 W
Tail/brake light	: 12 V 21/5 W
Flasher light	: 12 V 10 W

TT : Enduro model

SM : Supermotard model

Technical data is subject to change without prior notice.

VEHICLE IDENTIFICATION



Véhicule serial number

1. The serial number of the vehicle is recorded on the right side of the steering tube.

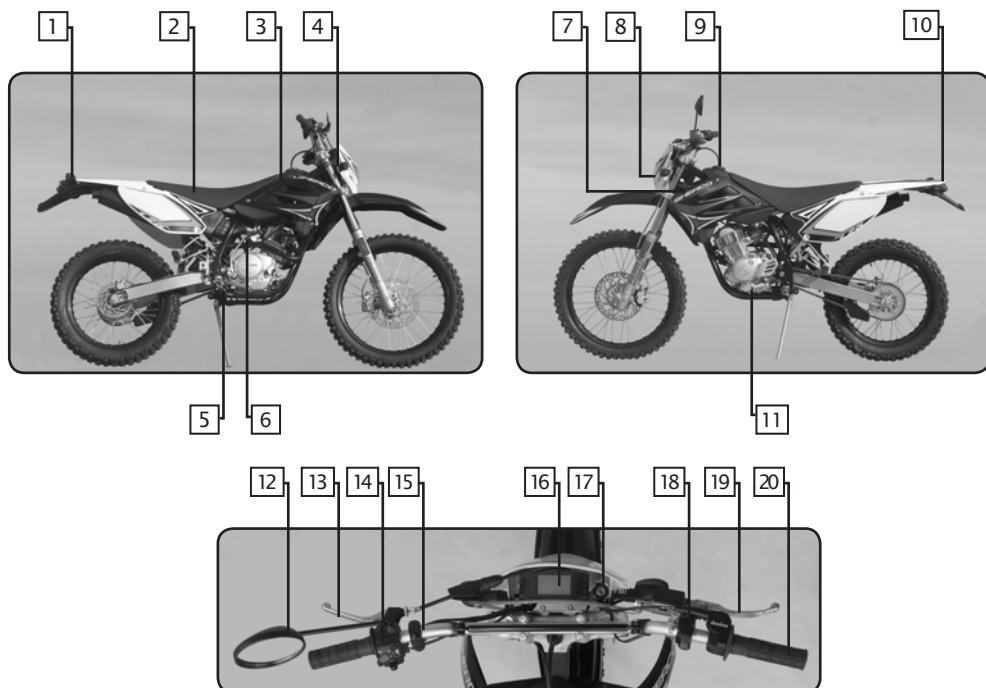


2. The identification plate is attached under the frame.

This plate indicates the emissions control number of the vehicle and the noise level in dba at a given RPM.

The identification plate also includes the machine serial number.

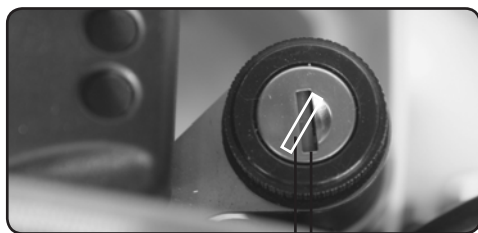
VEHICLE DESCRIPTION



1. Rear turn signal lights
2. Seat
3. Fuel tank
4. Front turn signal lights
5. Rear brake pedal
6. Kick starter lever
7. Steering lock
8. Headlight
9. Fuel tank cap
10. Tail light/brake light/ licence plate light

11. Gearshift lever
12. Left hand rear-view mirror
13. Clutch lever
14. Left handlebar control switch
15. Speedometer panel
16. Dashboard
17. Main electrical shift
18. Right handlebar control switch
19. Front brake lever
20. Accelerator grip

CONTROLS



A B

Main electrical switch

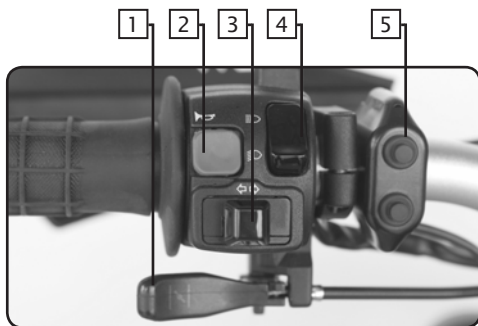
- The switch has 2 positions:
- A. the engine can be started.
 - B. engine is off and cannot be started.

D a s h b o a r d



1 2 3 4 5 6

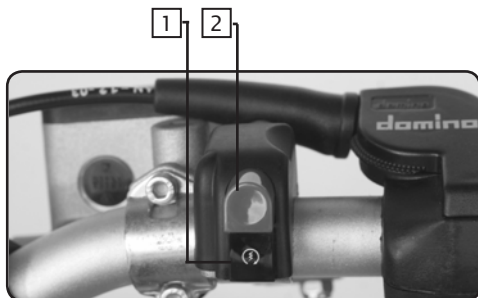
1. Turn signal indicator light: flashes when the turn signals flash.
2. Headlight indicator light: illuminated when the headlight is in the low beam position.
3. High beam indicator light.
4. Rpm indicator
5. Speedometer.
6. Odometer in kilometers.



1 2 3 4 5

Left handlebar control switch

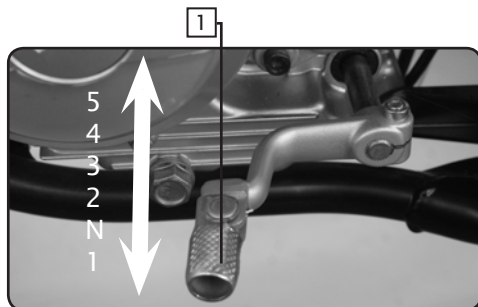
1. Throttle control.
2. Horn button.
3. Turn signal switch.
4. Light switch.
5. Speedometer panel.



1 2

Right handlebar control switch

1. Electric start button.
2. Engine stop button.



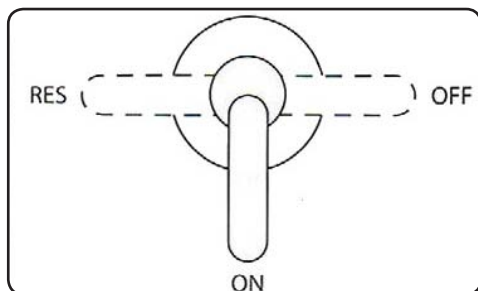
Gearshift lever

1. The gear shift lever which is located on the left side of the engine is used to select the 5 gears in the transmission



3 positions fuel petcock

OFF: When the lever is in this position, fuel will not flow. Always return the lever to this position when the engine is not running.



ON: With the lever in this position, fuel flows to the carburetor. Normal riding is done with the lever in this position.

RES: This is the reserve position. If you run out of fuel while riding, move the lever to this position.

INITIAL OPERATION

The break in period is 500 km. During this period it is mandatory that you follow the procedures described below.

If these procedures are not followed the life of your motorcycle may be drastically reduced.

- Do not accelerate or race the engine immediately after starting. Let the engine idle for a few minutes in order for it to warm up.

- Do not run at full load during the break in period.

- In order to validate the manufacturer's warranty, you must return your Sherco motorcycle to your authorized Sherco dealer at the end of the 500 km break in period.

SAFETY

- We recommend that you always wear an approved helmet when you ride your motorcycle.
 - For optimum safety and reliability you have to keep your motorcycle in good repair with a rigorous maintenance schedule.
 - Gasoline is inflammable, fill the fuel tank when the engine is not running.
 - Exhaust gases are toxic, do not run the engine in a closed space.
 - Always park the motorcycle on a flat hard surface. Do not park the motorcycle on a soft surface or on a slope. Check the stability before leaving your motorcycle.
 - You should inspect the following items daily, before you ride your motorcycle.
-
- Tires : Check for wear and pressure
 - Engine oil : Level. (see the maintenance and adjustment chapter)
 - Fuel : Make sure there are no leaks
 - secondary drive chain : Tightness. (see the maintenance and adjustmentchapter)
 - Steering : Make sure that it turns freely
 - Brakes : Check for proper operation, make sure that there is plenty of brake fluid and that the pads are serviceable.
(see the maintenance and adjustment chapter)
 - Throttle control : Check for proper operation, the throttle should turn freely and not stick. (see the maintenance and adjustment chapter)
 - Clutch : Check for proper operation. (see the maintenance and adjustment chapter)
 - Sidestand : Check the operation of the safety switch, the engine should not start when the sidestand is down and should run when it is up
 - Electrical system : Check the operation of the horn, the lights and the starting system.
 - Fasteners (bolts, nuts, screws) : Inspect all bolts, nuts and screws, make sure they are properly tightened.

If during this inspection you find a defect, refer to the Maintenance and Adjustment chapter maintenance and adjustment, or contact your authorized SHERCO dealer

DASHBOARD



1.0 DÉFINITION OF COMPONENTS

- 1.1 LCD Ccrystal
- 1.2 Pulsator

2.0 FUNCTIONS AND FEATURES

- 2.1 Current speed function
- 2.2 Total distance Function (TOD)
- 2.3 Clock functions (TIME)
- 2.4 Automatic trip function (TD)
- 2.5 Automatic trip function (CountDown)
- 2.6 Automatic chronometer function (LAP)
- 2.7 Modification to wheel circumference,
units of measurement and wheel impulses
- 2.8 Succession of functions shown
- 2.9 Button function
- 2.10 Initial installation of instrument

1.0 DEFINITION OF COMPONENTS

The unit comprises:

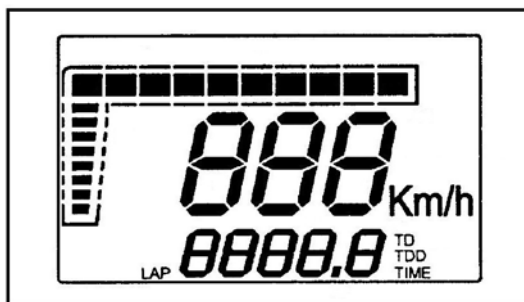
- A digital LCD display

- Three LED indicators

- A separate control pulsator is also required.

- Backlighting is effected using red LEDs.

1.1 LCD (liquid crystal display)



1.2 Pulsator

The impluse swith is on the left side of the handle-bar near the combination swith.

2.0 FUNCTIONS AND FEATURES

2.1 Current speed (speedometer) function

This function describes the function/display of current speed. The information is always displayed on the 6-8 digits, accompanied by an indication through the use of the graphic bar (Fig. 2) ; if the measurement unit selected is k.p.h. (default value), the relative digit is displayed; by pressing the button and gaining access to the Set-Up menu, it is possible to select m.p.h.; in this case, the speed indication will not be accompanied by any text showing the unit of measurement selected.

2.2 Total distance function (TOD)

This function describes the function/display of the total distance traveled. The information is displayed on the 1-5 digits accompanied by the letters TOD, as shown in figure 2; depending on the unit of measurement selected, the figure is shown in kilometres (default value) or miles. In normal conditions of use of the instrument, it is not possible to zero this information. The maximum figure that can be displayed is 99,999 km. (or miles); once this is exceeded, the counter is reset to zero. The figure shown increases by integer values of 1 km./mile.

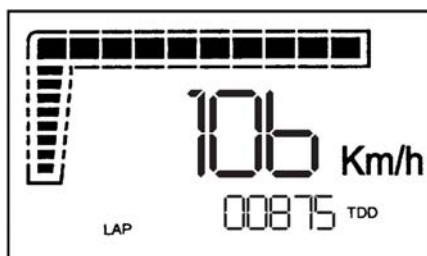


fig.2 TOD function

2.3 Clock function (TIME)

This function describes the correct operation/display of the clock function. This function is always displayed in an hh:mm format, using digits 1-5, as shown in Fig.3. The time may be adjusted only when stationary by pressing the button (under the TIME function) until only the segments relative to the clock function and the letters TIME are active, while all the other segments are switched off (Fig.4).

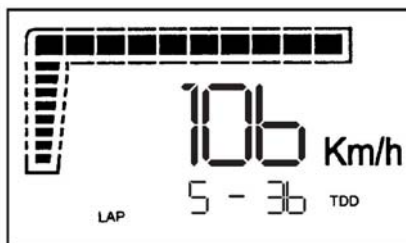


fig.3 TIME function

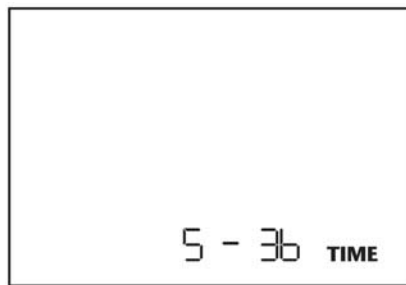


fig.4 TIME Adjustment

It is possible to adjust first the hours and then the minutes, depending on the digit selected (which will be shown flashing with $f=1\text{Hz}$, Duty=50%); briefly pressing the button will increase the parameter selected by one, while longer pressure will enable another parameter to be selected (minutes rather than hours). Once the adjustment has been effected, normal operation is resumed by holding the button depressed for about 3 seconds. The Time parameter will be visualised in a 24h format if the unit of measurement selected is k.p.h., and in the 12h format if the unit of measurement selected is m.p.h.

Note 1 Once into the adjustment menu, the system will return to normal operation mode if 20 seconds pass without the button being pressed.

Note 2 Once into the adjustment menu, if the bike starts to move (speed>0), the system will automatically return to normal operation mode.

Sequence displayed:	from 0:00 to 23:59 in 0-24h format
	from 0:00 to 12:59 in 0-12h a.m. format
	from 1:00 to 11:59 in 0-12h p.m. format

Precision of the clock: $\pm 2.5''/\text{day}$. The information is not saved to memory.

2.4 Automatic trip function (TD)

This function describes the function/display of the unit's automatic trip function. This function is always shown using the 2-5 digits and is accompanied by the letters TD, as shown in Fig.5; the figure shown represents the distance run by the bike expressed in kilometres or miles (depending on the unit of measurement selected), with a resolution of 0.1 (kilometres or miles); this counter is automatic: it is activated by the first impulse from the speed sensor. The figure is not saved permanently. It is possible to zero the counter associated with this parameter by pressing the button (below the TD function) for about 3 seconds until the value 000.0 appears. The zeroing of the TD can be effected both while stationary and whilst moving, and also zeroes the LAP function. If the figure exceeds 999.9, the system will automatically zero the TD and LAP, and will then restart the trip.

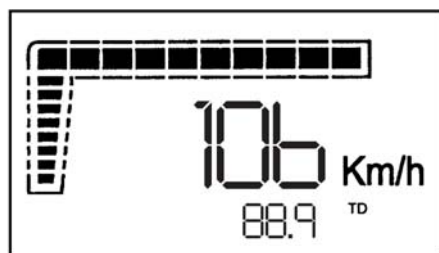


fig.5 TD function

2.5 Automatic trip function (CountDown)

This function describes the function/display of the unit's countdown trip function. This function is always shown using the 2-5 digits and is accompanied by the flashing letters TD (see Fig.6); the counter is always active and counts down with a resolution of 0.1 (kilometres or miles depending on the unit of measurement selected). It is possible to modify the value associated with this parameter by pressing the button (below the TD function and whilst stationary) for about 3 seconds until only the segments relative to the countdown function and the letters TD (still flashing) are active, while all the other segments are switched off, as shown in Fig.7.

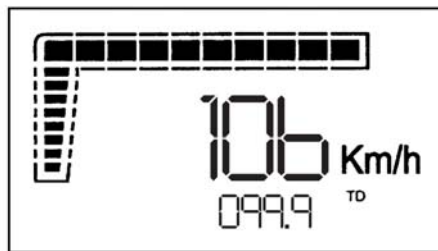


fig.6 CountDown function

It is possible to modify the different figures in the counter, starting with the largest figure and moving successively to the lesser one; depending on the data selected (shown flashing with $f=1\text{Hz}$, $\text{Duty}=50\%$), a brief pressure on the button will decrease the figure by one, while a longer pressure will enable the selection of a different parameter. Once the adjustment has been finished, normal operation mode is activated by pressing the button for about 3 seconds while the lesser figure is selected. If the figure counts down to 000.0, the system will Re-initialize the value at 999.9.

Note 1 Once into the adjustment menu, the system will return to normal operation mode if 20 seconds pass without the button being pressed.

Note 2 Once into the adjustment menu, if the bike starts to move ($\text{speed}>0$), the system will automatically return to normal operation mode.

Sequence displayed: from 999.9 to 000.0
The information is not saved to memory



fig.7 CountDown adjustment

2.6 Automatic chronometer function (LAP)

This function describes the function/display of the chronometer associated with the TD. The information is displayed on digits 1-5 and accompanied by the letters LAP, as shown in Fig.8. The figure displays the time lapse of the bike (in mm:ss format if hours = 0, and in hh:mm format if hours > 0), associated with the TD parameter; it is therefore an automatic counter: it is automatically activated with the first impulse from the speed sensor (when LAP is operative, the digit separating hours and minutes, and minutes and seconds, flashes, and is displayed fixed when LAP is not operative), and stops 3 seconds after reception of the last impulse sent by the speed sensor. The data is not saved permanently to memory. It is possible to zero the counter associated with this parameter by pressing the button (below the LAP function) for about 3 seconds until the value 00'00" appears. The zeroing of the LAP can be effected both while stationary and whilst moving, and also zeroes the TD function. If the figure exceeds 23-59 (that is 23 hours 59 minutes and 59 seconds), the system will automatically zero the LAP and TD, and will then restart the trip function.

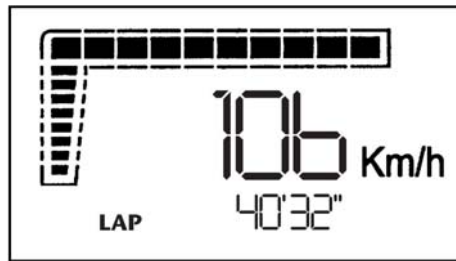


fig.8 LAP function

2.7 Modification to wheel circumference, units of measurement and wheel impulses

The modification to the wheel circumference, units of measurement and number of wheel impulses can only be effected while stationary, maintaining the button pressed under the TOD function until the only information displayed (in the 2-5 digits) is the wheel circumference and all the other segments are off (see Fig.9). It is possible to modify the various figures constituting the value for the wheel circumference, starting with the largest figure and moving successively to the lesser one; depending on the digit selected (shown flashing with $f=1\text{Hz}$, $\text{Duty}=50\%$), a brief pressure on the button will increase the figure by one, whilst a longer pressure will enable the selection of a different figure

Note 1 Adjustment interval (wheel circumference): from 1,000mm to 2,500mm with steps of 1mm.

Note 2 If the wheel circumference selected is >2,500mm, the system will automatically set the default value (2,091mm).

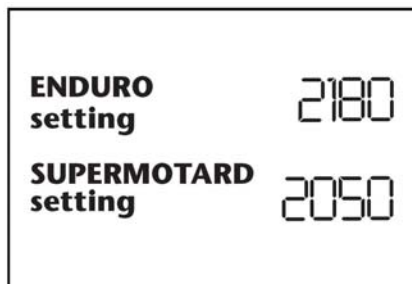


Fig.9 Adjustment of wheel circumference

Once the wheel circumference has been adjusted, it is possible to modify the unit of measurement by holding the button depressed for about 3 seconds while the lesser figure is selected; at this point, the display will show the letters 'km/h' and 'Mph', with the unit selected initially shown flashing (f=1Hz, Duty=50%). This parameter is modified in the same way as described above. The change in unit of measurement will irreversibly cancel the TD and LAP



Fig.10 Adjustment of units of measurement

By holding the button depressed for about 3 seconds while the unit of measurement is selected (shown flashing with $f=1\text{Hz}$, $\text{Duty}=50\%$), it is possible to modify the number of wheel impulses. This parameter expresses the number of impulses the electronic sensor sends to the instrument for each complete turn of the wheel. The adjustment interval permitted ranges from a minimum of 1 for each complete turn of the wheel to a maximum of 6.

Note 3 The impulses may also NOT have equal lapses of time between them.

By holding the button depressed for about 3 seconds while the value is selected, it is possible to return to standard operating mode



Fig.11 Adjustment of impulses for each complete turn of the wheel

Note 4 The information concerning the values for the wheel circumference, unit of measurement and number of impulses for each turn of the wheel selected, are saved to memory.

Note 5 Once into the adjustment menu, the system will return to normal operation mode if 20 seconds pass without the button being pressed.

Note 6 Once into the adjustment menu, if the bike starts to move (speed > 0), the system will automatically return to normal operation mode.

22.8 Succession of functions shown

Scrolling through the functions is always possible, whether stationary or moving, by pressing on the button in accordance with the sequence shown below



2.9 Button function

The function of the button varies depending on the function displayed, as shown in the table below.

Fonction	MODE
TIME	If $T \geq 3''$ and Speed = 0, the time-setting function is activated If $T < 3''$ or Speed > 0 , the functions may be scrolled through
LAP	If $T \geq 3''$ LAP and TD are reset If $T < 3''$ the functions may be scrolled through
TOD	If $T \geq 3''$ and Speed > 0 , the circumference, unit of measurement and number of impulses per turn of the wheel function is activated If $T < 3''$ or Speed > 0 , the functions may be scrolled through
TD	If $T \geq 3''$ LAP and TD are reset If $T < 3''$ the functions may be scrolled through
	If $T \geq 3''$ and Speed > 0 , the countdown setting function is activated If $T < 3''$ or Speed > 0 , the functions may be scrolled through

2.10 Initial installation of instrument

The default value of the wheel circumference is 2,091mm, and the unit of measurement is k.p.h. for the speed and kilometres for distance; again by default, the system is set to receive 1 impulse for each complete turn of the wheel. To modify any of these parameters, it is necessary to proceed as per the instructions above. During the initial installation of the instrument, the display will Visualize the version and date of the software installed for about 2 seconds. Immediately after the display's Check, and the visualisation of the pre-set wheel circumference and number of impulses for each turn of the wheel, the system activates the standard operating mode.

RIDING YOUR MOTORCYCLE

Starting a cold engine:

1. Turn the fuel petcock to the ON position.
2. Set the sidestand up (the sidestand is equipped with a witch which prevents the engine from starting when it is down)
3. Turn the ignition key to the on position, first position to the right. (clockwise)
4. Using the gearshift lever, place the transmission in neutral.
5. Engage the choke and slightly open the throttle.
6. To start the motor push the engine start button, once the engine is started remove your finger from the button.

The engine may also be started by using the kick starter lever. Follow the same process as above but instead of pushing the engine start button, unfold the kick starter lever and push down on it with your foot. Once the engine starts return the kickstarter lever to its original position.

7. Allow the engine to warm up for several minutes in neutral before shifting into 1st gear and riding off.

Starting warm engine

Follow the above instructions but omit steps 5 and 7.

Accelerate the engine slightly after it starts.

Shifting gears

The gear shift lever positions are shown on page 35. To find neutral, push down on the pedal until it is in first gear (you will feel a resistance to further movement). Lift up slightly on the pedal.

1. Close the throttle and pull in the clutch lever.
2. Step on the gear shift lever and place the transmission into first gear.
3. Smoothly open the throttle and slowly release the clutch lever.

Once you have reached the proper speed, shift into the next higher gear

Stopping

Using the ignition key stop the engine, remove the key from the main switch and place the petcock in the off position.

You must know these functions completely prior to operating your motorcycle for the first time.

MAINTENANCE AND SETTING

OPERATION	EVERY	FREQUENCY (the first of either)							See page
		DISTANCE (In km)							
		1000	6000	12000	18000	24000	30000	36000	
Idle speed	-	E	E	E	E	E	E	E	51
Throttle handle play	-	E	E	E	E	E	E	E	-
Spark plug gap	-	E	E	E	E	E	E	E	51
Air filter	-	E	E	O	O	O	O	O	52
Brake pad and disc wear	-	E	E	E	E	E	E	E	52
Brake fluid level	-	E	E	E	E	E	E	E	53
Brake fluid	2 years	-	-	-	-	-	O	-	53
Front brake, Back brake	-	E	E	E	E	E	E	E	53
Clutch Lever play	-	E	E	E	E	E	E	E	53
Clutch	-	-	-	O	O	O	O	O	-
Engine Oil	-	O	O	O	O	O	O	O	54
Oil filter	-	O	O	O	O	O	O	O	-
Transmission chain	1000 km	-	-	-	-	-	-	-	54
Transmission chain movement	1000 km	-	-	-	-	-	-	-	54
Tire wear	-	E	E	E	E	E	E	E	55
Steering	-	E	E	E	E	E	E	E	-
Tightness of wheel spokes and discs	-	E	E	E	E	E	E	E	-
Tightness of nuts, bolts, joints	-	E	E	E	E	E	E	E	-
General lubricification	-	E	E	E	E	E	E	E	-
Front fork oil	-	E	E	E	E	E	E	E	-
Swing arm pivot	-	E	E	E	E	E	E	E	-
Lubricate steering bearings	-	E	E	E	E	E	E	E	-
Master cylinders	2 years	-	-	-	-	-	-	-	-
Callipers	2 years	-	-	-	-	-	-	-	-
Brake hose	2 years	-	-	-	-	-	-	-	-
Fuel inlet tube	2 years	-	-	-	-	-	-	-	-
Valve clearance	2 years	E	E	E	E	E	E	E	-
Oil strainer	-	E	E	E	E	E	E	E	-

Légendes: Inspection C - Setting A - Replace O - Obligatory Opération E - Contact a Sherco dealer S - Clean N - Lubricate L

Engine IDLE speed



1

1. Start the engine and let it warm up for a few minutes.

2. Adjust the idle speed by turning the adjustment screw

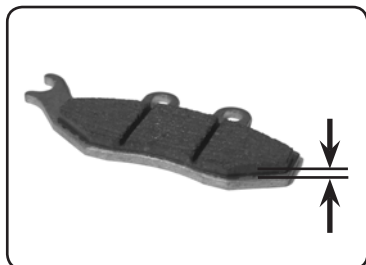
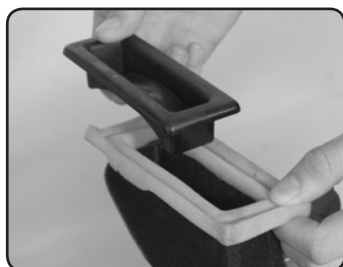
Spark plugs

standard spark plugs	NGK CR6HSA Denso U22 FSR-U/N
Torque	20-25Nm
electrode gap	



Air filter

1. Remove the seat.
2. Remove the air filter cover (1).
3. Remove the air filter (2).
4. Clean the element with soap and water, squeeze the element to remove any excess water. Allow to dry completely.
5. Impregnate the element with special air filter product.
6. Reinstall the air filter element.
7. Reinstall the cover, making sure that it makes good contact with the airbox.
8. Reinstall the seat.



Brake pad wear

Remove both pads, if one or both pads measure less than 1mm they should be replaced.

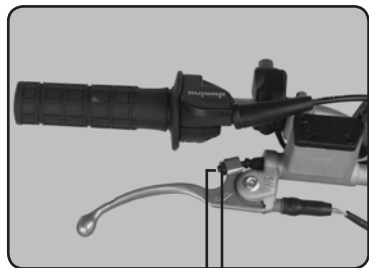


Brake fluid level

If the brake fluid level is below the minimum level, add DOT 4 brake fluid to the maximum mark.

Always use the same type of brake fluid.





2 1

Front brake adjustment

1. Loosen the lock nut (1).
2. Turn the adjuster (2) until you obtain a 10 mm (approx.) clearance between the brake lever and the handlebar grip.
3. Tighten the lock nut (1).

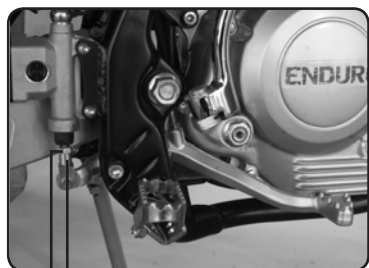


2 1

Rear brake adjustment

The top of the brake pedal should be approx. 15 mm below the top of the foot peg.

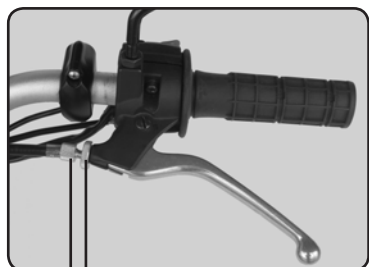
1. Loosen the lock nut (1).
2. Turn the adjuster (2) until you obtain the 15 mm dimension. Apply pressure to the brake pedal when you have the correct dimension.
3. Tighten the lock nut (1).



3 4

The rear brake pedal should have a clearance of approx. 3 mm with the stop screw.

1. Loosen the lock nut (3).
2. Turn the adjuster (4) until you obtain the 3 mm dimension.
3. Tighten the lock nut (3).

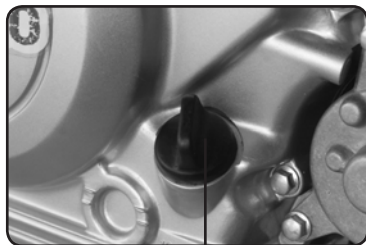


2 1

Clutch lever adjustment

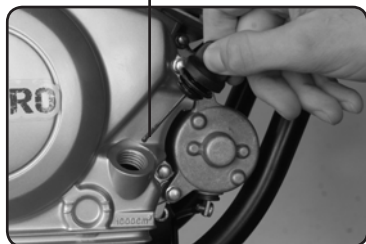
There are two places to adjust the clutch cable: one is on the lever and the other is on the cable near the engine. This illustration shows the clutch lever adjustment.

1. Loosen the lock nut (1).
2. Adjust the adjuster (2) until you obtain a free play of approx. 10 to 15 mm.
3. Tighten the lock nut (1).



1

2

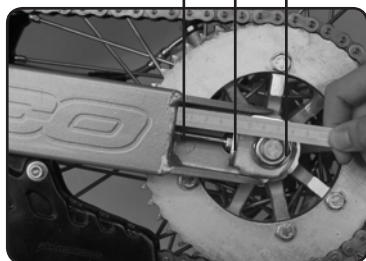


3

2

3

1



Engine Oil

Check the oil level (stop the engine and wait a few minutes)

1. Stand the vehicle perpendicular to the ground.
2. Remove the cap (1). If the level is between the two marks gauge, the level is correct.
3. If the level is low, add the correct amount of the approved oil to bring it to the correct level.
4. Replace the cap.

Oil change

1. Warm up the engine and then shut it off.
2. Place the vehicle over an approved receptacle.
3. Remove the oil drain plug (3).

Note: the picture does not look like the drain plug.

4. Once the oil has completely drained, replace the drain plug (3) and torque it to 18 Nm.
5. Remove the cap (2) and fill the engine with the approved amount.

Drive chain adjustment

- To check the drive chain for slack:

1. The wheels have to be on the ground.
2. The motorcycle has to be vertical.
3. No one can be on the motorcycle.

- If the vertical deflection is between 25 and 40 mm the chain must be adjusted.

1. Loosen the rear wheel axle nut (1).
2. Adjust the deflection with the nuts adjusters systems (2) and (3) on both sides of the motorcycle until the chain deflection is between 12 and 24 mm. Make sure that the adjusters are in the same position on both sides.
3. Tighten the rear wheel axle nut (1) to 90 Nm.

We recommend that you lubricate the chain with adapted chain lubricant



Tires

- Tire pressure:

1. Check the tire pressure on a regular basis with an accurate tire pressure gauge.
2. The tire pressure must comply with the chart shown below.



- Tire wear and damage:

1. Check the tread depth on a regular basis with a tread depth gauge.
2. If the tread depth is less than 2 mm it is mandatory that the tire be replaced.
3. Check the tires to make sure that they do not have any cuts or bulges.
4. If there is a lot of damage to the tires it is mandatory that you replace them.

Maximum Load	180kg			
Max load (Total weight of luggages, passenger and pilot)	165kg			
Pressure (cold condition)	ENDURO		SUPERMOTARD	
	Front	Rear	Front	Rear
Until 90kg	130kPa (1,3 kg/cm ²)	150kPa (1,5 kg/cm ²)	180kPa (1,8 kg/cm ²)	200kPa (2,0 kg/cm ²)
Between 90kg and max load	150kPa (1,5 kg/cm ²)	180kPa (1,8 kg/cm ²)	200kPa (2,0 kg/cm ²)	220kPa (2,2 kg/cm ²)

Suspensions

Forks: Paioli Ø41 mm
 Capacity per leg: 435cc 200mm air vol.
 Viscosity: SAE 7.5

CLEANING AND STORAGE

SHERCO recommends that you clean your new SHERCO 125 on a regular basis in order to maintain its appearance and prolong its life.

1. Cover the exhaust outlet and the air filter intake with an appropriate cover. (a piece of plastic with a rubber band will work)
2. To clean the engine, apply a good quality degreaser, scrub with a brush and then rinse the engine with a water hose.
3. Wash the motorcycle first with a garden hose.
- 4 Wash the rest of the vehicle with hot soapy water.
5. Rinse with water.
6. Dry with a chamois or a clean lint free cloth.
7. Dry the chain and lubricate it with special adapted chain lubricant.
8. Once you are finished cleaning the bike remove the covers from the intake and the exhaust. Start the engine and let it idle a few minutes.

Avoid the use of high pressure washers, the water can enter the bearings, the steering housing, etc. and cause severe damage.

Use a detergent specifically designed to wash automobiles or motorcycles, this will eliminate the possibility of damage to the tires.

Before storing the vehicle for a prolonged period (more than two months), it is recommended that you follow these instructions:

1. Wash the motorcycle as described above.
2. Drain the fuel tank and the carburetor.
3. Remove the spark plug and place some drops of engine oil in the cylinder. Replace the spark plug and turn the engine over several times with the kick starter with the ignition switch in the off position, this will cover the internal surfaces of the cylinder with oil.
4. Lubricate all of the pivot points and cables with spray protector
5. Lift the motorcycle in order that the wheels leave the ground.
6. Cover the exhaust exit with a piece of plastic to keep moisture from entering the engine.
7. Place a thin coating of engine oil on all non painted metallic surfaces.
8. Cover the motorcycle with an appropriate cover.



SHERCO
Motorcycles

ESPAÑOL

P.59



P.85

INTRODUCCIÓN

SHERCO

desea agradecerle la confianza depositada
en nuestro producto

Usted acaba de adquirir una SHERCO 125 4T. Esperamos que disfrute de todos los placeres de la conducción, siguiendo todos los consejos e instrucciones que SHERCO le ofrece en este manual, además del respeto de toda la legislación vigente.

En el manual se explican el funcionamiento, la revisión, el mantenimiento básico y la puesta a punto de su SHERCO.

Si tiene preguntas sobre este manual o sobre la motocicleta, no dude en ponerse en contacto con su concesionario SHERCO.

Le recomendamos lea con atención y de principio a fin este manual antes de utilizar la motocicleta.

Con el fin de conservar su SHERCO en perfecto estado durante muchos años, trátela con cuidado y realice el mantenimiento tal y como se indica en este manual.

(Es posible que el vehículo que acaba de comprar sea ligeramente diferente del que se presenta en este manual).

SHERCO se reserva el derecho de introducir cualquier modificación sin previo aviso.

Í N D I C E

Registro de los números de identificación	P.61
Características	P.62
Identificación del vehículo	P.63
Descripción del vehículo	P.64
Mandos	P.65
Rodaje	P.66
Medidas de seguridad	P.67
Función del salpicadero	p.68
Conducción	P.78
Mantenimiento y reglaje	P.79
Como limpiar y guardar la motocicleta	P.85

REGISTRO DE LOS NÚMEROS DE IDENTIFICACIÓN

Anotar en las casillas respectivas los números de la llave de contacto, de la llave antirrobo y de serie del vehículo

Número de la llave de contacto
(véase esquema adjunto)

Número de la llave antirrobo de dirección
(véase esquema adjunto)

Número de serie del vehículo (véase la pág. 63)



Numéros de clés



C A R A C T E R Í S T I C A S

PRESTACIONES

Potencia máxima	: 8,0 kW à 8000 t/min
Par máximo	: 10,41 Nm à 6500 t/min

DIMENSIONES

Longitud total	: TT : 2110 mm	SM : 2060 mm
Anchura total	: 830 mm	
Altura	: TT : 1220 mm	SM: 1190 mm
Distancia entre ejes	: 1450 mm	
Peso en seco	: 111 kg	

M O T O R

Tipo	: 4 tiempos, mono-cilíndrico
Refrigeración	: por aire
Cilindrada	: 123,7 cc
Diámetro x carrera	: 54 mm x 54 mm
Relación de compresión	: 10 : 1
Sistema de arranque	: Pedal de arranque + Motor arranque
Carburador	: Mikuni VM 20
Sistema de encendido	: CDI Magneto AC
Bujías	: NGK CR6HSA / U22 FSR-U/N-Denso
Aceite del motor	: 1 litro, SAE 10W50

T R A N S M I S I Ó N

Tipo	: 5 velocidades
Embrague	: Multi-disco en baño de aceite
Sistema de transmisión	: Transmisión por cadena
Relación de reducción primaria	: 3,58 (68/19)
Relación de reducción secundaria	: 3,14 (44/24)
Relación de velocidades	: 1 ^a 2,64 (37/14)
	: 2 ^a 1,78 (32/18)
	: 3 ^a 1,32 (25/19)
	: 4 ^a 1,05 (23/22)
	: 5 ^a 0,88 (21/24)

BASTIDOR

Marca de los neumáticos	: VEE RUBBER - MICHELIN	
Dimensión de los neumáticos		
Delantero	: TT : 3.00-21	SM : 100/80-17
Trasero	: TT : 4.10-18	SM : 130/70-17

Capacidad del depósito de gasolina : 7,5 litros, Sans plomo 95 y 98

SISTEMA ELÉCTRICO

Faro	: 12 V 35/35 W
Luz trasera/de freno	: 12 V 21/5 W
Intermitente	: 12 V 10 W

TT: modelo Enduro

SM: modelo Supermotard

Características susceptibles de modificación.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



Número de serie del vehículo

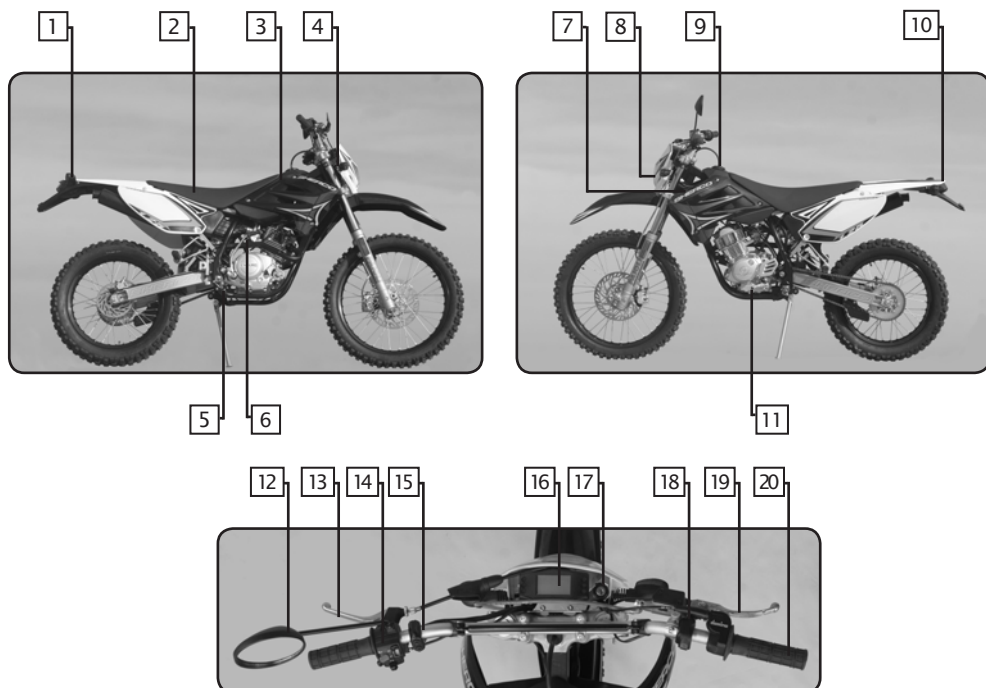
1. El número de serie del vehículo está grabado en el lado derecho del eje de dirección.



2. La placa de identificación está fijada en el lado derecho del bastidor.

Ésta indica el nº de homologación, el nº de serie del vehículo y el ruido en posición de parada con el régimen de motor correspondiente.

DESCRIPCIÓN DEL VEHÍCULO



- | | |
|--|----------------------------------|
| 1. Intermitente trasero | 11. Palanca de cambio |
| 2. Sillín | 12. Retrovisor izquierdo |
| 3. Depósito de gasolina | 13. Palanca de embrague |
| 4. Intermitente delantero | 14. Conmutador izquierdo |
| 5. Pedal de freno | 15. Funciones de salpicadero |
| 6. Pedal de arranque | 16. Salpicadero |
| 7. Antirrobo de dirección | 17. Interruptor de encendido |
| 8. Faro | 18. Conmutador derecho |
| 9. Tapón del depósito de gasolina | 19. Palanca de freno Delantero |
| 10. Luz trasera/de freno/de alumbrado placa de matrícula | 20. Puño de mando del acelerador |

MANDOS

Interruptor de encendido



A B

El interruptor de encendido tiene 2 posiciones:

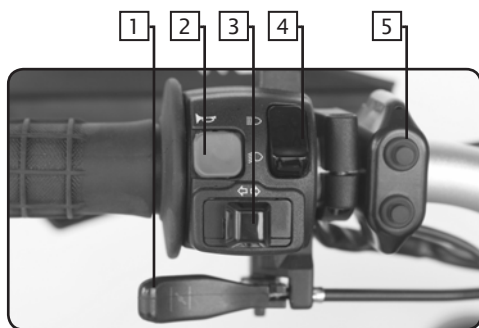
- A. El motor puede ponerse en marcha.
- B. El motor está apagado y no puede ponerse en marcha.

Salpicadero



1 2 3 4 5 6

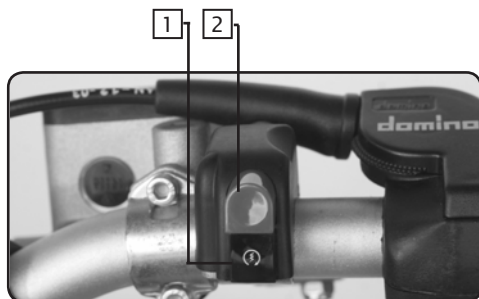
1. Indicador de dirección: parpadea al mismo tiempo que los intermitentes.
2. Indicador de la luz de cruce: se enciende al mismo tiempo que la luz de cruce.
3. Indicador de la luz de larga se enciende al mismo tiempo que la luz de larga.
4. Cuentarrevoluciones.
5. Velocímetro.
6. Cuentakilómetros.



1 2 3 4 5

Conmutador izquierdo

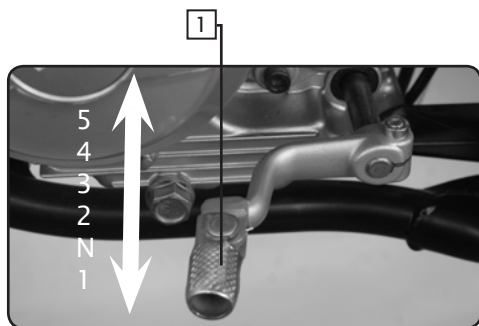
1. Palanca de stárter.
2. Botón de la bocina.
3. Conmutadores de los intermitentes.
4. Conmutador de alumbrado.
5. Botón de funciones de salpicadero.



1 2

Conmutador derecho

1. Botón de arranque.
2. Botón de cortacircuitos.



Palanca de cambio

1. La palanca de cambio situado a la izquierda del motor permite cambiar las 5 marchas de la caja de velocidades

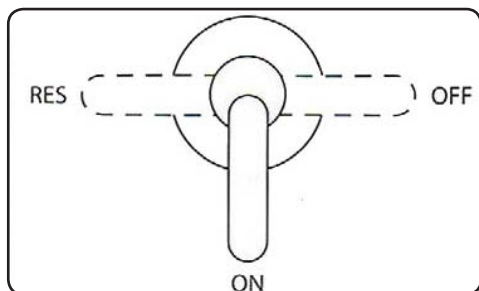


Llave de gasolina tiene 3 posiciones

OFF: En esta posición, la gasolina no circula (poner la llave en esta posición al parar el motor).

ON: En esta posición, la gasolina llega hasta el carburador (poner la llave en esta posición durante la conducción).

RES: Poner la llave en esta posición en caso de quedarse sin gasolina (rellenar el depósito lo antes posible y volver a poner la llave en la posición ON).



R O D A J E

El período de rodaje es de 500 kilómetros. Durante todo el rodaje es obligatorio seguir las siguientes indicaciones para evitar riesgos de mal funcionamiento. Una moto mal rodada tiene una duración muy inferior al de una moto bien rodada.

- No rodar acelerando de golpe el motor (ni siquiera en punto muerto) al iniciar la marcha, aunque el motor ya esté caliente. Dejar que el motor funcione en ralentí durante algunos minutos.

- No rodar a plena carga durante el período de rodaje.

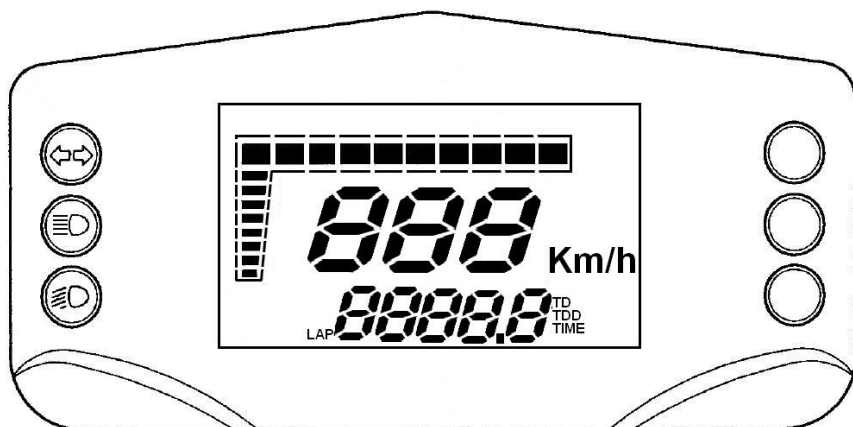
- Es imprescindible realizar la revisión de su moto en un concesionario SHERCO después del período de rodaje (después de los 500 km).

MEDIDAS DE SEGURIDAD

- Llevar un casco homologado siempre que se utilice la motocicleta.
- Mantener la máquina a punto y realizar correctamente el mantenimiento aumenta la fiabilidad y seguridad en el momento de utilizarla.
- La gasolina es inflamable, se debe parar el motor para llenar el depósito.
- El humo de los gases de escape es tóxico, por eso no debe ponerse en marcha el motor en un local cerrado.
- Estacionar siempre el vehículo sobre un suelo duro y llano. No estacionar en pendiente o sobre una superficie blanda. Controlar siempre el equilibrio del vehículo.
- Antes de emprender la marcha, hacer siempre las siguientes comprobaciones.
 - Neumáticos : desgaste y presión
 - Aceite del motor : nivel (véase el capítulo Mantenimiento y reglaje)
 - Gasolina : que no haya pérdidas
 - Cadena de transmisión : tensado (véase el capítulo mantenimiento y reglaje)
 - Dirección : que no esté bloqueada
 - Frenos : funcionamiento, juego, que no haya pérdida del líquido de frenos, desgaste de las pastillas (véase el capítulo Mantenimiento y reglaje)
 - Puño de mando acelerador : juego (véase capítulo Mantenimiento y reglaje)
 - Embrague : juego (véase capítulo Mantenimiento y reglaje)
 - Contacto del caballete : funcionamiento al abrirse y cerrarse el caballete
 - Sistema eléctrico : funcionamiento de la bocina y las luces
 - Ajuste (tuercas, tornillos...) : comprobar que todos los componentes del vehículo estén bien sujetos

Si al realizar estos controles detecta una anomalía, consulte el capítulo Mantenimiento y reglaje de este manual o diríjase a un concesionario SHERCO.

SALPICADERO



1 DEFINICIÓN DE COMPONENTES

- 1.1 Cristal LCD
- 1.2 Pulsador

1.0 CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

- 2.1 Función velocidad instantánea
- 2.2 Función totalizador (TOD)
- 2.3 Función reloj (TIME)
- 2.4 Función relé automático (TD)
- 2.5 Función relé automático (Cuenta Inversa)
- 2.6 Función cronómetro automático (LAP)
- 2.7 Cambio circunferencia rueda, unidades de medición e impulsos rueda
- 2.8 Sucesión de funciones representadas
- 2.9 Función pulsador
- 2.10 Primera instalación de la instrumentación

1.0 DEFINICIÓN DE COMPONENTES

El conjunto se compone de:

Unidad digital LCD

Tres mirillas de señalización realizadas en Led

También se exige la presencia de un pulsador de mando aparte.

La Retro-iluminación se obtiene mediante el empleo de Led rojos.

1.1 Cristal LCD

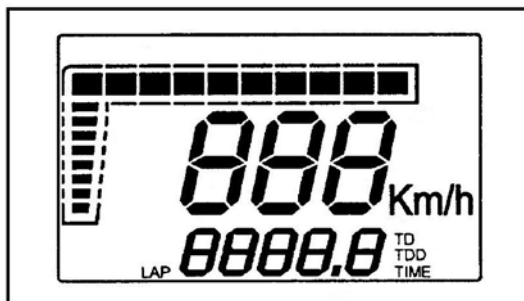


Fig.1 Vista de conjunto del cristal.

1.2 Pulsador

El pulsador utilizado está situado en el manillar al lado del conmutador izquierdo

2.0 CARACTERÍSTICAS FUNCIONALES

2.1 Función velocidad instantánea

Esta función describe el funcionamiento / visualización de la velocidad instantánea. La información se visualiza siempre en los dígitos 6÷8, acompañada de una indicación mediante el uso de la barra gráfica (Fig.2); si la unidad de medición seleccionada son Km./h (valor por defecto), se visualiza el dígito correspondiente; accionando el pulsador y accediendo al menú Set-Up es posible seleccionar MPH; en este caso, la indicación de la velocidad no irá acompañada de ningún rótulo que indique la unidad de medición seleccionada.

2.2 Función totalizador (TOD)

Esta función describe el funcionamiento / visualización del totalizador de a bordo. La información se visualiza en los dígitos 1÷5 acompañada del rótulo TOD, tal y como se muestra en la figura 2; según la unidad de medición seleccionada, el dato se representa en kilómetros (valor por defecto) o bien en millas. En condiciones de empleo normal de la instrumentación, no es posible borrar tal información. El valor máximo representable es de 99.999 km. (o millas); superado dicho valor, el contador se borra. La resolución del dato representado es 1 km. /milla.

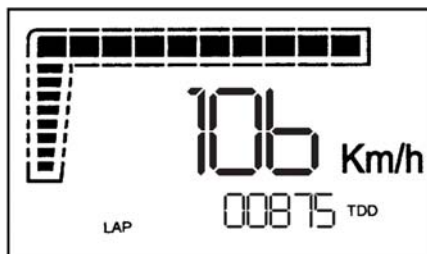


Fig.2 Función TOD

2.3 Función TD hora actual (TIME)

Esta función describe el correcto funcionamiento /visualización de la función hora actual. Dicha función se representa siempre en el formato hh:mm, haciendo uso de los dígitos 1÷5, tal y como aparece en la figura 3. La regulación de la hora sólo puede realizarse con el vehículo parado y presionando (mientras aparece la función TIME) el pulsador hasta que sólo permanezcan activos los segmentos relativos a la función reloj y el rótulo TIME, mientras que todos los demás segmentos se apagan (Fig.4).

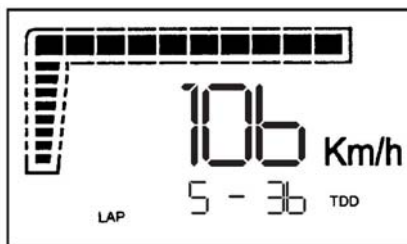


Fig.3 Función TIME



Fig.4 Regulación TIME

Es posible modificar sucesivamente, primero las horas y después los minutos; según el dato seleccionado (que aparecerá relampagueante); una presión breve del pulsador permitirá un incremento unitario del parámetro seleccionado, mientras que una presión larga permitirá seleccionar un parámetro diferente (minutos antes que horas). Una vez efectuada la regulación, se vuelve a la modalidad operativa normal manteniendo apretado el pulsador durante unos 3 segundos. El parámetro Time se visualizará en el formato 0-24 si la unidad de medición seleccionada son Km./h, mientras que aparecerá en el formato 0-12 si la unidad de medición seleccionada son MPH.

Observación 1: Una vez introducidos en el menú de regulación, si transcurren 20 segundos sin apretar el pulsador, el sistema pasará automáticamente a la modalidad operativa normal.

Observación 2: Una vez introducidos en el menú de regulación, si el vehículo se pone en marcha (vel. > 0), el sistema pasará automáticamente a la modalidad operativa normal.

Secuencia visualizada: de 0:00 a 23:59 para la modalidad 0-24
 de 0:00 a 12:59 para la modalidad 0-12 AM
 de 1:00 a 11:59 para la modalidad 0-12 PM

Precisión del reloj: ± 2.5 /día. La información no se guarda en la memoria

2.4 Función contador automático (TD) (cuenta hacia adelante)

Esta función describe el correcto funcionamiento / visualización del totalizador parcial automático de a bordo. Dicha función se representa siempre utilizando los dígitos 2÷5 y va acompañada del rótulo TD, tal y como aparece en la figura 5; el dato visualizado representa la distancia recorrida por el vehículo expresada en millas o en km. (según la unidad de medición seleccionada), con resolución de 0,1 (millas o km.); dicho contador es automático: en efecto, se activa automáticamente con el primer impulso proveniente del sensor de velocidad. El dato no se memoriza de forma permanente. Es posible borrar el contador vinculado a este parámetro presionando (mientras aparece la función TD) el pulsador durante unos 3 segundos, hasta que aparezca el valor 000.0. El borrado del TD, que es posible esté el vehículo parado o en movimiento, produce también el borrado del LAP. Si el dato supera la cifra 999.9 el sistema facilita el borrado del TD y el LAP, para reanudar después la cuenta.

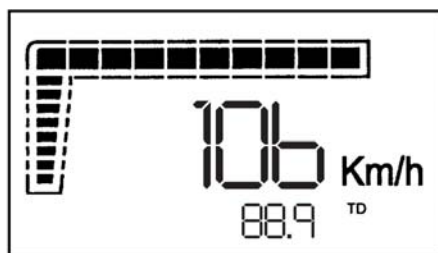


Fig.5 Función TD (cuenta hacia adelante)

2.5 Función contador con decrecimiento (Cuenta Inversa)

Esta función describe el funcionamiento / la visualización del totalizador parcial con decrecimiento de a bordo. Dicha función se representa siempre utilizando los dígitos 2÷5 y va acompañada del rótulo TD que aparece relampagueante (ver Fig. 6); el contador está siempre activo y decrece automáticamente con resolución 0,1 (millas o kilómetros, según la unidad de medición seleccionada). Es posible modificar el valor vinculado a este parámetro presionando, mientras aparece la función TD de decrecimiento y con el vehículo parado, el pulsador durante unos 3 segundos, hasta que queden activos sólo los segmentos relativos a la función de cuenta inversa y el rótulo TD (que siempre aparece relampagueante), mientras que todos los demás segmentos se apagan, tal y como aparece en la figura 7

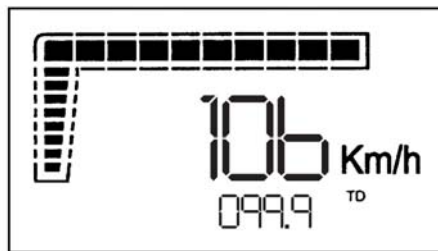


Fig.6 Función de Cuenta Inversa

Es posible modificar las diversas cifras de que se compone el contador, partiendo de la cifra más significativa y moviéndose en sucesión hacia la cifra menos significativa; según el dato seleccionado (que aparecerá relampagueante), una breve presión del pulsador permitirá un decrecimiento unitario de las mismas, mientras que una presión prolongada permitirá seleccionar un parámetro distinto. Una vez efectuada la regulación, se vuelve a la modalidad operativa normal manteniendo presionado el pulsador durante unos 3 segundos mientras aparece la cifra menos significativa. Si el dato alcanza el valor 000.0 el sistema facilita su inicialización en el valor 999.9.

Observación 1: Una vez introducidos en el menú de regulación, si transcurren 20 segundos sin apretar el pulsador, el sistema pasará automáticamente a la modalidad operativa normal.

Observación 2: Una vez introducidos en el menú de regulación, si el vehículo se pone en movimiento (vel.>0), el sistema pasará automáticamente a la modalidad operativa normal.

Secuencia visualizada: de 999.9 a 000.0

La información no se guarda en memoria.



Fig.7 Regulación Cuenta Inversa

2.6 Función cronómetro automático (LAP)

Esta función describe el funcionamiento / la visualización del cronómetro asociado al TD.

La información se visualiza en los dígitos 1÷5, acompañada del rótulo LAP, tal y como aparece en la figura 8. El dato representa el tiempo efectivo del recorrido del vehículo (en el formato mm:ss si las horas =0 y en el formato hh:mm si las horas >0), asociado al parámetro TD; es, además, un contador automático: se activa automáticamente con el primer impulso proveniente del sensor de velocidad (cuando el LAP está operativo, el dígito que separa horas de minutos o minutos de segundos, se muestra relampagueante, mientras que se visualiza fijo cuando el LAP no está operativo), y se detiene 3 segundos después de la recepción del último impulso, proveniente siempre del sensor de velocidad. El dato no se memoriza permanentemente. Es posible borrar el contador vinculado a este parámetro presionando, mientras aparece la función LAP, el pulsador durante unos 3 segundos, hasta que aparezca el valor 00'00". El borrado del LAP, que es posible cuando esté el vehículo parado o en movimiento, produce también el borrado del TD. Si el dato supera el valor 23-59 (es decir, 23h 59' 59"), el sistema facilita el borrado del LAP y el TD, para reanudar después la cuenta.

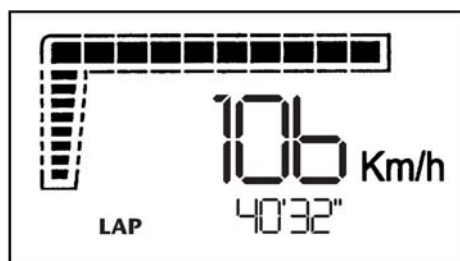


Fig.8 Función LAP

2.7 Modificación de circunferencia de rueda, unidades de medición y número de impulsos de rueda

La modificación de la circunferencia de rueda, de la unidad de medición y del número de impulsos de rueda es posible sólo con el vehículo parado, manteniendo presionado el pulsador mientras aparece la función TOD hasta que la única información visualizada en la pantalla (mientras aparecen los dígitos 2÷5) resulte ser la circunferencia de rueda, mientras que todos los demás segmentos se apagan (ver figura 9).

Es posible modificar las diversas cifras de que se compone el valor de la circunferencia de rueda, partiendo de la cifra más significativa y moviéndose en sucesión hacia la cifra menos significativa; según el dato seleccionado (que aparecerá relampagueante), una presión breve del pulsador permitirá un incremento unitario del mismo, mientras que una presión larga permitirá seleccionar una cifra distinta.

Observación 1 Intervalo de regulación (circ. rueda): de 1.000mm a 2.500mm con intervalos de 1mm.

Observación 2. Si la circunferencia de rueda seleccionada resulta >2.500 mm, el sistema facilita automáticamente la selección del valor por defecto (2.091mm).

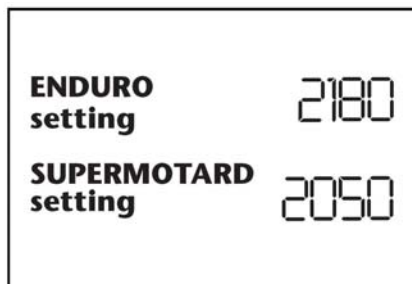


Fig.9 Regulación de circunferencia de rueda para modelo enduro y supermotard

Una vez efectuada la regulación de la circunferencia de rueda, es posible modificar la unidad de medición manteniendo presionado el pulsador durante unos 3 segundos mientras aparece la cifra menos significativa: en este punto, aparecerán en la pantalla los dos rótulos Km./h y MPH, e, inicialmente, aparecerá relampagueante el valor seleccionado. La modificación de dicho parámetro se produce a semejanza de cuanto se describe anteriormente. El cambio de la unidad de medición determina la cancelación irreversible del TD del LAP.



Fig.10 Regulación de unidad de medición

Presionando el pulsador de modo durante unos 3 segundos mientras aparece la unidad de medición seleccionada (que aparecerá relampagueante con, será posible modificar el número de impulsos de rueda. Dicho parámetro expresa el número de impulsos que el retorno electrónico envía a la instrumentación para cada giro de rueda. El intervalo de regulación permitido va desde un mínimo de 1 impulso por cara giro de rueda, a un máximo de 6 impulsos por cada giro de rueda.

Observación 3: Nuestro vehiculo recibe 4 impulsos por giro de rueda.

. Presionando el pulsador de modo durante unos 3 segundos mientras aparece el valor seleccionado, será posible volver a la modalidad operativa normal.



Fig.11 Regulación de impulso por cada giro de rueda para enduro y supermotard siempre (4)

Observación 4: Las informaciones relativas al valor de la circunferencia de la rueda seleccionada, a la unidad de medición escogida y al número de impulsos por cada giro se guardan en la memoria.

Observación 5: Una vez introducidos en el menú de regulación, si transcurren 20 segundos sin presionar el pulsador, el sistema pasará automáticamente a la modalidad operativa normal.

Observación 6: Una vez introducidos en el menú de regulación, si el vehículo se pone en movimiento (vel. > 0), el sistema pasará automáticamente a la modalidad operativa normal.

5.8 Sucesión de funciones representadas

Siempre es posible mostrar las funciones mediante desplazamiento vertical, esté el vehículo parado o en movimiento, accionando el pulsador, según la secuencia indicada en el cuadro inferior



2.9 Función Pulsador

La función del pulsador varía en relación a la función visualizada, tal y como se describe en el cuadro inferior.

Función	MODO
TIME	Si $T \geq 3''$ y Vel.=0, se entra en la función de fijación de hora Si $T < 3''$ o bien Vel>0, desplazamiento vertical de las funciones
LAP	Si $T \geq 3''$ puesta a cero de LAP y TD Si $T < 3''$ desplazamiento vertical de las funciones
TOD	Si $T \geq 3''$ y Vel=0, se entra en la función de fijación de circunferencia, unidad de medición y número de impulsos por cada giro de rueda Si $T < 3''$ o bien Vel>0, desplazamiento vertical de las funciones
TD	Si $T \geq 3''$ puesta a cero de LAP y TD Si $T < 3''$ desplazamiento vertical de las funciones
COUNTDOWN	Si $T \geq 3''$ y Vel=0, se entra en la función de fijación de cuenta inversa Si $T < 3''$ o bien Vel>0, desplazamiento vertical de las funciones

2.10 Primera instalación de la instrumentación.

El valor de circunferencia establecido por defecto es de 2.091 mm, la unidad de medición son Km./h para la velocidad y Km. para la distancia; el sistema, siempre por defecto, está habilitado para la recepción de 1 impulso por cada giro de rueda. Para modificar uno cualquiera de estos parámetros es necesario proceder como se indica en los párrafos anteriores. Siempre durante la primera instalación de la instrumentación, la pantalla visualizada durante unos 2 segundos la versión y datos del software en producción. Inmediatamente después de la comprobación de la pantalla, la visualización de la circunferencia de rueda preestablecida y el número de impulsos por cada giro de rueda, el sistema se posiciona en la modalidad operativa normal.

C O N D U C C I Ó N

Encendido del motor en frío

1. Poner la llave de la gasolina en posición ON.
2. Plegar el caballete lateral (el caballete está provisto de un contacto, si el caballete está desplegado, la motocicleta no arranca).
3. Poner el interruptor de encendido en la posición marcha (hacia la derecha).
4. Poner la palanca de cambio en punto muerto.
5. Abrir el estérter y abrir ligeramente el puño de mando del acelerador.
6. Encender el motor apoyando el dedo índice izquierdo en el botón verde (4)
7. Dejar que el motor se caliente durante algunos minutos.

Encendido del motor en caliente

Seguir las instrucciones anteriores saltándose los puntos 5 y 7. Dar un ligero golpe de acelerador en el momento de arrancar.

Cambio de marcha

Las posiciones de la palanca de cambio están indicadas en la pág. 62.

Para encontrar el punto muerto, hacer presión sobre el pedal, al llegar a la primera marcha (se percibe una resistencia) subir levemente el pedal.

1. Cerrar el gas al desembragar.
2. Meter la marcha superior o inferior.
3. Abrir parcialmente el gas al embragar

Estacionamiento

Parar el motor, sacar la llave de contacto y poner la llave de la gasolina en posición OFF.

Es conveniente familiarizarse con los mandos y sus funciones antes de utilizar el vehículo.

MANTENIMIENTO Y AJUSTES

OPERACION	FRECUENCIA (la primera de las dos condiciones alcanzada)							Ver pagin na
	CADA	DISTANCIA (en km)						
		1000	6000	12000	18000	24000	30000	
Ralenti	-	E	E	E	E	E	E	78
Juego en el mando de aceleracion	-	E	E	E	E	E	E	-
Bujia separacion de los electrodos	-	E	E	E	E	E	E	78
Filtro de aire	-	E	E	O	O	O	O	79
Desgaste de las pastillasde freno	-	E	E	E	E	E	E	79
Nivel del liquido de freno	-	E	E	E	E	E	E	80
liquido de freno	2 ans				O			80
Freno delantero, freno trasero	-	E	E	E	E	E	E	80
Embrague	-	E	E	E	E	E	E	80
Embrague	-			O	O	O	O	-
Aceite motor	-	O	O	O	O	O	O	81
Filtro de aceite de motor	-	O	O	O	O	O	O	-
Cadena de transmision	1000 km							81
Flecha de cadena de transmision	1000 km							81
Desgaste de los neumaticos	-	E	E	E	E	E	E	82
Direccion	-	E	E	E	E	E	E	-
Tension de los radios y alabeo de la llanta	-	E	E	E	E	E	E	-
Apriete de las tuercas, pernos, uniones	-	E	E	E	E	E	E	-
Lubrificacion general a efectuar	-	E	E	E	E	E	E	-
Aceite de horquilla delantera	-	E	E	E	E	E	E	-
Pivote del Basculante	-	E	E	E	E	E	E	-
Lubrificacion del rodamiento de direccion	-	E	E	E	E	E	E	-
Bomba freno delantero	2 ans				E			-
Bomba pedal freno	2 ans				E			-
Latiguillos frenos	2 ans			E				-
Tubo de gasolina	2 ans			E				-
Juego de valvulas	2 ans	E		E				-
filtro de aceite		E		E				-

Legendas: Control C - Ajustar A - Sustituir O - Operacion a realizar E - SConsultar con un concesionario SHERCO S - Limpiar N - Lubrificar L

Ralentí



1

1. Poner el motor en marcha y dejarlo calentar durante algunos minutos.

2. Ajustar el régimen de ralentí girando el tornillo de reglaje (1).

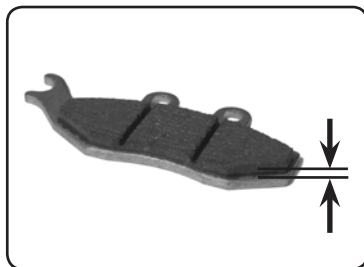
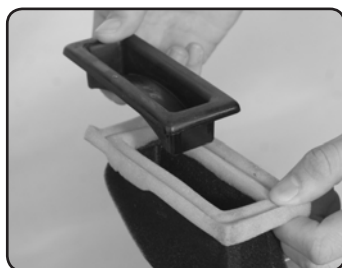
B u j í a

Bujías estándar	NGK CR6HSA Denso U22 FSR-U/N
Par de apriete	20-25Nm
Separación de los electrodos	



Filtro de aire

1. Levantar el sillín.
2. Levantar la tapa de la caja del filtro de aire.
3. Extraer la esponja.
4. Limpiar la esponja con jabón neutro y agua, apretarla para extraer toda el agua.
5. Impregnar la esponja de aceite especial filtro .
6. Volver a ponerla sobre su soporte.
7. Volver a cerrar la tapa comprobando que haya un buen contacto entre la esponja y la caja del filtro de aire.



Desgaste de las pastillas de freno

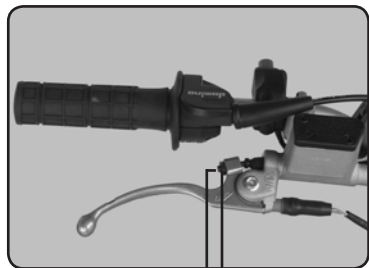
Cambiar las dos pastillas si una de ellas tiene un espesor inferior a 1 mm



Nivel del líquido de frenos

Si el nivel del líquido de frenos está por debajo del nivel mínimo, añadir líquido (líquido de frenos recomendado: DOT 4. Utilizar siempre la misma marca).





2 1

Reglaje del freno delantero

1. Desenroscar la contratuerca (1).

2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (2) hasta obtener un juego de 10 mm aproximadamente (antes de que el dispositivo de reglaje toque el pistón del cilindro maestro).

3. Volver a apretar la contratuerca (1)



2 1

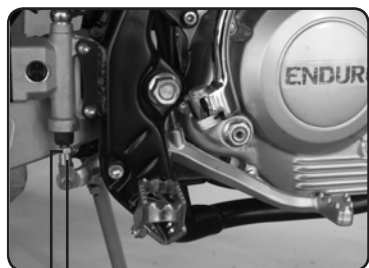
Reglaje del freno trasero

- El extremo superior del pedal de freno debe estar situado a unos 15 mm por debajo de la parte superior del estribo.

1. Desenroscar la contratuerca (4).

2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (3) hasta obtener los 15 mm aproximadamente (mantener el soporte del pedal de freno en contacto con el dispositivo de reglaje).

3. Volver a enroscar la contratuerca (3).



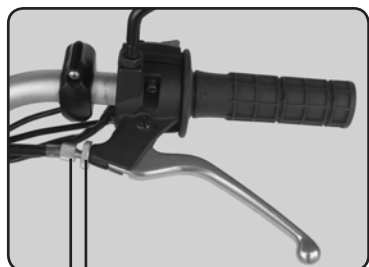
3 4

- El pedal de freno debe tener un juego aproximado de 3 mm.

1. Desenroscar la contratuerca (2).

2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (1) hasta obtener un juego de unos 3 mm (antes de que el dispositivo de reglaje toque el pistón del cilindro maestro).

3. Volver a apretar la contratuerca (2).



2 1

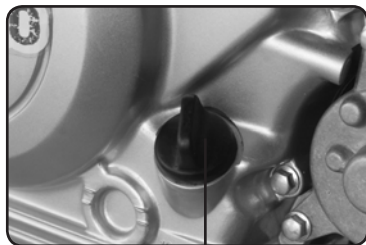
Juego de la palanca del embrague

Hay dos dispositivos de reglaje, uno a la derecha de la palanca y otro en el cable cerca del motor.

1. Desenroscar la contratuerca (1).

2. Apretar o aflojar el dispositivo de reglaje (2) hasta conseguir un juego de 10 a 15 mm.

3. Volver a apretar la contratuerca (1)

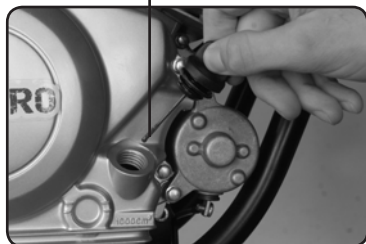


Aceite del motor

Comprobar el nivel de aceite (si se acaba de utilizar la moto, esperar unos minutos hasta que el aceite recupere su nivel)

1. Colocar la moto perpendicular al suelo.
2. Aflojar el tornillo (1), si el nivel es entre las 2 marcas el nivel es correcto.
3. Si el nivel es demasiado bajo, añadir el aceite indicado, y colocar otra vez el tapón

2



Cambio de aceite

1. Calentar el motor y pararlo a continuación.
2. Colocar el vehículo encima de un recipiente.
3. Quitar el tornillo de vaciado (3).
4. Una vez retirado totalmente el aceite, volver a atornillar el tornillo de vaciado (3) con el par de apriete indicado (18 Nm).
5. Quitar el tapón (2), rellenar el depósito del aceite con el aceite indicado.

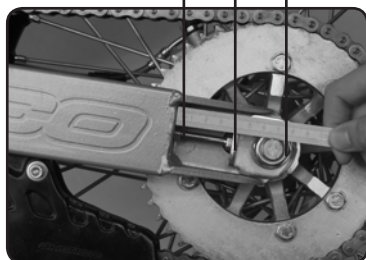


3

2

3

1



Cadena de transmisión

Para controlar el tensado de la cadena es necesario:

- Que las ruedas toquen el suelo.
- Que la motocicleta esté vertical.
- Que no haya ninguna persona montada en la moto.

Si la holgura de la cadena no está comprendida entre 25 y 40 mm, es preciso ajustar el tensado:

1. Desenroscar la tuerca (1) del eje de la rueda trasera.
2. Regular con tensores derecho e izquierdo (2 e 3) hasta el mismo punto de referencia.
3. Volver a apretar la tuerca: par de apriete: 90 Nm).

Recomendamos lubricar periódicamente la cadena con un spray especial para cadenas



Neumáticos

Presión de los neumáticos:

1. Controlar con regularidad la presión de los neumáticos con un manómetro de precisión.
2. La presión de los neumáticos debe coincidir con la tabla que se incluye a continuación:

Desgaste y deterioro de los neumáticos:

1. Controlar con regularidad el espesor de la banda de rodadura con un instrumento de medición adecuado.
2. Si el espesor es inferior a 2 mm es obligatorio cambiar el neumático.
3. Comprobar que no haya golpes, grietas o deformaciones en el neumático.
4. Si el neumático está muy deteriorado es obligatorio reemplazarlo.

Carga máxima	180kg (peso del equipaje, el conductor, el pasajero y los accesorios)			
	ENDURO		SUPERMOTARD	
Presión en frío	Delantero	Trasero	Delantero	Trasero
Hasta 90 Kg	130kPa (1,3 kg/cm ²)	150kPa (1,5 kg/cm ²)	180kPa (1,8 kg/cm ²)	200kPa (2,0 kg/cm ²)
Entre 90 Kg y la carga máxima	150kPa (1,5 kg/cm ²)	180kPa (1,8 kg/cm ²)	200kPa (2,0 kg/cm ²)	220kPa (2,2 kg/cm ²)

Suspensiones

Horquilla: Paioli Ø41 mm
 Cantidad de aceite: 435cc 200mm air vol.
 Viscosidad: SAE 7.5

CÓMO LIMPIAR Y GUARDAR LA MOTOCICLETA

SHERCO aconseja limpiar su SHERCO 125 regularmente para mantenerla en buen estado y prolongar la vida del vehículo.

1. Tapar la salida del silenciador del tubo de escape y el filtro de aire (bolsa de plástico + elástico o tapón especial).
2. Para desengrasar el motor, aplicar desengrasante frotar con un pincel y a continuación enjuagar el motor con una manguera de agua.
3. Y a continuación limpiar el resto del vehículo con agua caliente jabonosa
4. Enjuagar con agua.
5. Secar con una gamuza o un paño limpio y suave.
6. Secar la cadena y lubricarla con grasa especial cadena.
7. Una vez terminada la limpieza, sacar las protecciones del filtro y del escape. Arrancar el motor y dejarlo funcionar algunos minutos en ralentí.

Evitar utilizar agua (o aire) a alta presión; el agua puede entrar en las pastillas, en la horquilla delantera, etc. y causar daños importantes.
Utilizar un detergente de fuerza media.

- Antes de inmovilizar el vehículo durante un período prolongado (más de dos meses), siga las siguientes instrucciones:

1. Lavar toda la moto.
2. Vaciar el depósito de gasolina y el carburador.
3. Quitar la bujía y poner algunas gotas de aceite de motor en el receptáculo de la bujía. Volver a poner la bujía. Accionar varias veces el pedal de arranque (con el contacto cerrado) para recubrir de aceite la superficie del cilindro.
4. Lubricar todos los cables.
5. Poner la motocicleta sobre un soporte de modo que las ruedas no toquen el suelo.
6. Proteger la salida del tubo de escape con una bolsa de plástico para evitar que entre humedad.
7. Rociar con aceite las superficies metálicas no pintadas.
8. Cubrir la moto con una funda.

CARNET DE GARANTIE

- Ce carnet doit être présenté à tout concessionnaire SHERCO agréé pour toute opération d'entretien ou demande d'application de la garantie.

Les révisions et vidanges étant obligatoires pour conserver le droit à la garantie, n'oubliez pas de les faire certifier.

- Ne modifiez pas votre SHERCO. Celui-ci est homologué dans des conditions bien précises. Suivant les articles du Code de la Route actuellement en vigueur. Pour toute transformation, votre garantie serait annulée.

- Lisez attentivement les conditions de la garantie SHERCO et les conseils d'utilisation contenus dans ce manuel.

CONDITIONS DE LA GARANTIE SHERCO

Toute motocyclette SHERCO neuve accompagnée du présent carnet :

- Est couvert par la garantie légale des vices cachés prévue par les lois en vigueur dans chaque pays.

- Bénéficie d'une garantie contractuelle d'une durée de 2 ans - kilométrage illimité pièces à compter de la mise en circulation initiale. Cette garantie est valable auprès du réseau de concessionnaires dûment agréés par SHERCO.

Ce carnet comprend une carte de mise en circulation qui doit être entièrement complétée et retournée au service garantie SHERCO par le distributeur agréé immédiatement après la mise en circulation. La signature du propriétaire atteste qu'il reconnaît et accepte les clauses du présent contrat.

La garantie SHERCO s'applique au véhicule. Par conséquent, le transfert de sa propriété ne modifie pas les conditions d'application de cette garantie.

Pour bénéficier de la garantie, l'utilisateur doit obligatoirement présenter le carnet et la carte de garantie dûment remplis qui justifient que les opérations d'entretien préconisées par le constructeur ont été effectuées (avec une tolérance de plus ou moins 100 km par rapport au kilomètre initialement prévu).

La garantie SHERCO s'applique pour le remplacement à titre gratuit (pièces) de toute défectuosité de matière ou de construction constatée dans les conditions suivantes:

- Les travaux de garantie doivent être effectués sous la responsabilité et dans les ateliers d'un concessionnaire agréé SHERCO.

- L'échange ou la remise en état de toute pièce reconnue défectueuse est laissé à la libre appréciation de SHERCO.

La garantie SHERCO ne s'applique pas s'il est prouvé que la défectuosité tient au fait que:

- Le véhicule n'a pas été entretenu normalement et que notamment les instructions concernant le traitement de l'entretien ou les soins à donner à ce dernier, qui sont prévus dans ce manuel, n'ont pas été respectées.

- Des pièces ont été montées, des modifications ou adaptations ont été effectuées sur le véhicule alors qu'elles ne sont autorisées ou prévues par le constructeur.

- L'utilisateur a fait préparer ou entretenir le véhicule par un atelier n'appartenant pas au réseau SHERCO.

- Le véhicule a été utilisé de manière anormale (par exemple : participation à des compétitions sportives, surcharges même passagères, inutilisation prolongée de la machine).

- Les avaries sont la conséquence de l'usure normale du matériel.

Les pièces d'usure normale, telle que pneumatiques, câbles, bougies, antiparasites, ampoules, chaînes et pig-nons, plaquettes et mâchoires de frein, pot d'échappement (par corrosion interne)... ne sont pas couvertes par la garantie. De même, les serrages, perçages de piston, jaunissement des chromes d'échappement dus à de mauvais réglages, mélange 2 temps incorrect ou à un niveau d'huile insuffisant. Cette garantie contractuelle ne couvre en aucun cas les frais d'entretien, les ingrédients, ainsi que ceux afférents au dépannage, immobilisation du véhicule et frais de déplacement, les dégâts subis par les biens ou marchandises transportés.

IMPORTANT: l'emploi de silencieux d'échappement, de filtre à air non d'origine, d'un autre type ou modifié de façon à augmenter le bruit élimine systématiquement toute possibilité de recours en garantie. De plus, ces modifications tendant à augmenter le bruit, la puissance et la vitesse entraînent la responsabilité du propriétaire vis-à-vis de la loi.

NOTA: en cas d'avarie dans les pays limitrophes, nous vous demandons de présenter le recours par votre concessionnaire en joignant factures et pièces ayant provoqué la panne.

CONTRÔLE OBLIGATOIRE AVANT LIVRAISON DE LA PART DU CONCESSIONNAIRE

Contrôle de l'esthétique

- . Peintures
- . Accouplement des plastiques
- . Rayures
- . Propreté

O.K.

Contrôle des serrages

- . Serrages de sécurité (roue, guidon)

O.K.

Circuit électrique

- . Interrupteur principal
- . Phares feux de route, de croisement, de position, de stationnement, ainsi que les voyants correspondants
- . Réglage du phare selon les normes en vigueur
- . Feu arrière, feu de stationnement, feu de stop
- . Contacteurs de feu de stop avant et arrière
- . Feux clignotants et leurs voyants
- . Veilleuse tableau de bord
- . Témoin instruments de bord
- . Klaxon
- . Starter

O.K.

Circuit des niveaux

- . Niveau de liquide circuit de freinage hydraulique
- . Niveau d'huile carter moteurs 4T

O.K.

Essai sur route

- . Départ à froid
- . Fonctionnement instruments de bord
- . Réponse à la commande des gaz
- . Stabilité à l'accélération et au freinage
- . Efficacité frein avant et arrière
- . Efficacité suspension avant et arrière
- . Bruit anormal

O.K.

Contrôle statique après l'essai sur route

- . Redémarrage à chaud
- . Fonctionnement du starter
- . Tenue du ralenti (en tournant le guidon)
- . Rotation homogène de la direction
- . Fuites éventuelles

O.K.

Contrôle du fonctionnement

- . Circuit de freinage hydraulique
- . Circuit de freinage mécanique
- . Embrayage
- . Moteur quatre temps
- . Course du levier
- . Course du levier et/ou de la pédale de frein
- . Contrôle course de la commande gaz
- . Contrôle des papiers
- . Vérification n° de châssis et n° de moteur
- . Montage plaque d'immatriculation
- . Contrôle des serrures
- . Contrôle de la pression des pneus
- . Montage des rétroviseurs et accessoires éventuels

O.K.

Cachet et signature du vendeur



SHEER



ARCO
Motorcycles

Entretien programmé n°1 (ou 4 mois) 1000 Km, au premier terme échu Date:..... Tampon concessionnaire:.....	Num véhicule: Date entretien:..... N° de châssis:..... Tampon concessionnaire:.....
Entretien programmé n°2 (ou 4 mois) 6000 Km, au premier terme échu Date:..... Tampon concessionnaire:.....	Num véhicule: Date entretien:..... N° de châssis:..... Tampon concessionnaire:.....
Entretien programmé n°3 (ou 4 mois) 12000 Km, au premier terme échu Date:..... Tampon concessionnaire:.....	Num véhicule: Date entretien:..... N° de châssis:..... Tampon concessionnaire:.....
Entretien programmé n°4 (ou 4 mois) 18000 Km, au premier terme échu Date:..... Tampon concessionnaire:.....	Num véhicule: Date entretien:..... N° de châssis:..... Tampon concessionnaire:.....
Entretien programmé n°5 (ou 4 mois) 24000 Km, au premier terme échu Date:..... Tampon concessionnaire:.....	Num véhicule: Date entretien:..... N° de châssis:..... Tampon concessionnaire:.....
Entretien programmé n°6 (ou 4 mois) 30000 Km, au premier terme échu Date:..... Tampon concessionnaire:.....	Num véhicule: Date entretien:..... N° de châssis:..... Tampon concessionnaire:.....
Entretien programmé n°6 (ou 4 mois) 36000 Km, au premier terme échu Date:..... Tampon concessionnaire:.....	Num véhicule: Date entretien:..... N° de châssis:..... Tampon concessionnaire:.....

La non exécution des contrôles entretien entraîne automatiquement l'annulation de la garantie. Cet entretien est payant. Pour toute demande de garantie, La facturation du concessionnaire sera exigée ainsi que le coupon attestant l'entretien



FICHE SIGNALÉTIQUE

(Veuillez remplir l'ensemble des cases)

Ecrire en caractères d'imprimerie

Nom du modèle :
Type mine :
N° châssis :
Nom modèle
N° moteur :

Propriétaire :
Nom :Prénom :
Adresse :
N°..... Rue.....
Code postale : Ville :
Tel : Fax :

Durée de garantie : 24 Mois

Cachet et signature du concessionnaire	
Code	
<input type="text"/>	
Date:	Signature:

BON DE SOUSCRIPTION DE GARANTIE

(Veuillez remplir l'ensemble des cases)

Ecrire en caractères d'imprimerie

Nom du modèle :
Type mine :
N° châssis :
Nom modèle :
N° moteur :

Propriétaire :
Nom : Prénom :
Adresse :
N°..... Rue.....
Code postale : Ville :
Tel : Fax :

Durée de garantie : 24 Mois

Cachet et signature du concessionnaire	
Code	
<input type="text"/>	
Date:	Signature:

Si le contrôle n'est pas tamponné cela entraîne l'annulation de la garantie



SHEER



ARCO
Motorcycles

WARRANTY MANUAL

- This manual has to be presented to the SHERCO vendor who is the sole enable to apply any overhaul operation or to answer to any application for warranty. The overhauls and oil changes are mandatory to keep the right to warranty. Don't forget to note each of it.
- You have not to modify your SHERCO. It is homologated with respect of precise conditions, according with official rules of "code de la Route". Any modification applied to your SHERCO will immediately cancel the warranty.
- Please you have to read attentively the SHERCO warranty conditions and also the using advices here after described.

SHERCO WARRANTY CONDITIONS

Any new SHERCO motorcycle which is delivered with this present manual:

- Is covered by legal warranty of hidden defects, in agreement with present laws of each country.
- Is covered by a contractual warranty during 2 years without mileage limitation and parts.

Said warranty starts at the time of the first delivery to the final customer. This warranty can be applied by any vendor duly agreed by SHERCO.

This manual contains a first delivery card which has to be entirely filled up and returned to the SHERCO warranty desk by the SHERCO agreed vendor immediately after the first delivery to final customer. The owner signature prove the acceptance by owner of the present contract terms.

The SHERCO warranty is dedicated to the motorcycle. By this way any charge of property don't modify the warranty application. In order to have the benefit of said warranty the owner has to mandatory present the warranty manual and the warranty card duly filled up which the prove that the SHERCO overhaul operations has been completed in time, (with a allowance of plus or minus 60 miles (100 km) compared to the specified mileage).

The SHERCO warranty apply for free (labour and parts) connection of any defect concerning material or assembly, which appear after following conditions:

- All overhaul works have been achieved in the agreed SHERCO workshop vendor under responsibility of said vendor, the choice to change or repair any part wich is admittedly defective is the sole SHERCO responsibility.

SHERCO warranty don't apply if it is proven that the defects are coming from:

- Motorcycle not normally maintained and non respect of instructions included in the SHERCO overhaul manual.
- Fitting on the motorcycles of parts, modifications or adaptations non permitted by SHERCO.
- Overhaul of the motorcycle made by another work shop than this agreed by SHERCO.
- Abnormal use of the motorcycle (for example : participation to sport races, overloads, motorcycle unutilised during a too long time)
- Normal wear of parts.

The parts with normal wear as: tyres, wiring, spark plugs, spark plug, cap, lights, chains, brackets, brakes pads and calipers exhaust pipes (by internal con) are not covered by the warranty ; Also, engine blocking, holes on pistons, yellowing of chrome plating, due to bad adjustments, bad oil/ fuel mix or too low oil level are not covered by the warranty.

This contractual warranty don't apply for normal overhaul expenses, oil grease etc..., an also expenses related to emergency repairs, immobilisation of the motorcycle and removal expenses, damages of carried goods.

WARNING: The use of, silencer or air filter which are non original parts, or modified original parts in order to increase the level of noise cancels automatically any warranty application. In addition, said modifications which increase noise, power and speed are under total responsibility of the owner.

NOTA : In case of damage in a limitrophe country we are asking you to present the warranty claim to your vendor and to join the associated defective parts with corresponding invoices.

OBLIGATORY CONTROL CHECK LIST PRIOR TO DELIVERY BY THE DEALER

Visual control

- . Paint
- . Fairing fixation
- . Scratches
- . Cleanliness

O.K.

Tightness control

- . Security tightness (wheel, handle bars)

O.K.

Electric circuits

- . On / off circuit
- . Headlights, indicators, parking lights and their corresponding dashboard lights
- . Beam setting in line with legislation
- . Rear light, parking light, stop light
- . Front and rear stop contacts
- . Indicators and their dashboard lights
- . Side lights
- . Dashboard instrument test
- . Horn
- . Starter

O.K.

Fluid circuits

- . Hydraulic braking circuit fluid level
- . Engine oil level in 4 stroke motors

O.K.

Road trial

- . Cold start
- . Dashboard instruments operational
- . Throttle control response
- . Stability upon acceleration and braking
- . Effectiveness of front and rear brakes
- . Effectiveness of front and rear suspension
- . Unusual noises

O.K.

Static control after road trial

- . Hot start
- . Starter operational
- . Idling (while turning the handle bars)
- . Smooth steering rotation
- . Leaks

O.K.

Running control

- . Hydraulic braking circuit
- . Mechanical braking circuit
- . Clutch
- . Four stroke motor
- . Lever movement
- . Brake actuating lever and/or pedal
- . Throttle operational control
- . Check paperwork
- . Verification of chassis n° and engine n°
- . Assembly of registration plate
- . Check locks
- . Check tyre pressure
- . Assembly of rear view mirrors and any accessories

O.K.

Seller's stamp and signature

SHEER



ARCO
Motorcycles

<p>Scheduled service n°1: 1000km or 4 months – whichever is first Date: Dealer stamp:</p>	<p>Vehicle N° Service date: Chassis N°: Dealer stamp:</p>
<p>Scheduled service n°2: 6000km or 4 months – whichever is first Date: Dealer stamp:</p>	<p>Vehicle N° Service date: Chassis N°: Dealer stamp:</p>
<p>Scheduled service n°3: 12000km or 4 months – whichever is first Date: Dealer stamp:</p>	<p>Vehicle N° Service date: Chassis N°: Dealer stamp:</p>
<p>Scheduled service n°4: 18000km or 4 months – whichever is first Date: Dealer stamp:</p>	<p>Vehicle N° Service date: Chassis N°: Dealer stamp:</p>
<p>Scheduled service n°5: 24000km or 4 months – whichever is first Date: Dealer stamp:</p>	<p>Vehicle N° Service date: Chassis N°: Dealer stamp:</p>
<p>Scheduled service n°6: 30000km or 4 months – whichever is first Date: Dealer stamp:</p>	<p>Vehicle N° Service date: Chassis N°: Dealer stamp:</p>
<p>Scheduled service n°7: 36000km or 4 months – whichever is first Date: Dealer stamp:</p>	<p>Vehicle N° Service date: Chassis N°: Dealer stamp:</p>

Non-respect of the servicing schedules will lead to the automatic cancellation of the guarantee. Service and maintenance will be invoiced. In the event of applications under guarantee, the dealer's invoices and service stamps will be required.



IDENTITY SHEET

(Please complete all sections)

Use capital letters

Model name:
 Type mine:
 Chassis n°:
 Model name:
 Engine n°:

Owner:
 Family name:
 First name:
 Address:
 N°..... sreet.....
 Post Code:Town:.....
 Tel: Fax:

Duration of the guarantee: 24 months

Dealer stamp and signature	
Code	
Date:	Signature:
<input type="text"/>	

GUARANTEE REGISTRATIONFORM

(Please complete all sections)

Use capital letters

Model name:
 Type mine:
 Chassis n°:
 Model name:
 Engine n°:

Owner:
 Family name:
 First name:
 Address:
 N°..... sreet.....
 Post Code:Town:.....
 Tel: Fax:

Duration of the guarantee: 24 months

Dealer stamp and signature	
Code	
Date:	Signature:
<input type="text"/>	

If the control form is not duly stamped, the guarantee will be considered null and void.



SHE



ARCO
Motorcycles



MANUAL DE GARANTÍA

- Este manual debe presentarse en todos los concesionarios SHERCO autorizados para cualquier operación de mantenimiento o reclamación de aplicación de la garantía. Puesto que las revisiones y cambios de aceite son obligatorios para conservar el derecho a la garantía, no olvide certificarlas.
- No modifique su SHERCO. Está homologada en condiciones muy precisas. Según los artículos del Código de Circulación actualmente en vigor. En el caso de cualquier transformación, su garantía quedaría anulada.
- Lea atentamente las condiciones de la garantía SHERCO y los consejos de uso que se detallan en este manual.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA SHERCO

Cualquier motocicleta HRD nueva acompañada del presente manual :

- Está cubierta por la garantía legal de los vicios ocultos previstos por las leyes en vigor en cada país.
- Se beneficia de una garantía contractual de 2 años de duración, kilometraje ilimitado, piezas, a partir de la puesta en circulación inicial. Esta garantía es válida en la red de concesionarios debidamente autorizados por SHERCO.

Este manual consta de una carta de puesta en circulación que debe ser cumplimentada en su totalidad y devuelta al servicio de garantías de SHERCO por el distribuidor reconocido inmediatamente después de la puesta en circulación. La firma del propietario atestigua que éste reconoce y acepta las condiciones del presente contrato. La garantía SHERCO se aplica al vehículo. En consecuencia, la transferencia de su propiedad no modifica las condiciones de aplicación de esta garantía. Para beneficiarse de la garantía, el usuario debe presentar obligatoriamente el manual y la garantía debidamente cumplimentados que justifiquen que las operaciones de mantenimiento previstas por el fabricante han sido efectuadas (con un margen de más o menos 100 km con respecto al kilómetro inicialmente previsto).

La garantía SHERCO se aplica para la eliminación de forma gratuita (piezas) de cualquier defecto del material o de construcción constatados en las condiciones siguientes :

- Los trabajos de garantía deben efectuarse bajo la responsabilidad y en los talleres de un concesionario autorizado por SHERCO.
- El cambio o la reparación de toda pieza clasificada como defectuosa se deja a la libre apreciación de SHERCO.

La garantía SHERCO no es aplicable si se prueba que los defectos se deben a que:

- El vehículo no ha sido sometido a un mantenimiento regular o no se han respetado las instrucciones relativas al mantenimiento o los cuidados que deben aplicarse y que están previstos en este manual.
- Se han montado piezas o se han hecho modificaciones o adaptaciones en el vehículo que no están autorizadas o previstas por el fabricante.
- El usuario ha efectuado el mantenimiento del vehículo en un taller que no pertenece a la red SHERCO.
- El vehículo ha sido utilizado de forma anormal (por ejemplo, participación en competiciones deportivas, excesos de carga incluso de pasajeros o inutilización prolongada del vehículo).
- Las averías son consecuencia del desgaste normal del material.

La garantía no cubre las piezas de desgaste normal, como los neumáticos, cables, bujías, supresor de interferencias, bombillas, cadenas y piñones, pastillas y zapatas del freno, tubo de escape (por corrosión interna), etc. Tampoco cubre las fijaciones, las perforaciones de pistón ni el amarilleo de los cromados del escape debidos a un mal reglaje, una mezcla en 2 tiempos incorrecta o a un nivel de aceite insuficiente. Esta garantía contractual no cubre en ningún caso los gastos de mantenimiento, los componentes y las reparaciones de averías; tampoco la inmovilización del vehículo y gastos de desplazamiento ni el daño sufrido por los bienes o mercancías transportados.

IMPORTANTE : el empleo de silenciadores de escape o filtros de aire que no sean los originales o de otro tipo o modificados para aumentar el ruido elimina sistemáticamente toda posibilidad de recurrir a la garantía. Además, estas modificaciones para aumentar el ruido, la potencia y la velocidad implican una responsabilidad del propietario ante la ley.

NOTA : en caso de avería en países limítrofes, le rogamos presente la solicitud a través de su concesionario adjuntando as facturas y las piezas que hayan provocado la avería.

CONTROL OBLIGATORIO ANTES DEL SUMINISTRO POR PARTE DEL CONCESIONARIO

Control estético

- . Pinturas.
- . Acoplamiento de los plásticos.
- . Arañazos.
- . Limpieza.

O.K.

Control de los aprietes

- . Aprietes de seguridad (rueda, manillar)

O.K.

Circuito eléctrico

- . Interruptor principal.
- . Luces de carretera, de cruce, de posición, de estacionamiento, así como los pilotos correspondientes.
- . Ajuste de las luces según la normativa vigente.
- . Luz trasera, luz de estacionamiento, luz de frenada.
- . Contactos de luces de frenada delantero y trasero.
- . Luces intermitentes y sus pilotos.
- . Luz del cuadro de instrumentos.
- . Testigo instrumentos de borde.
- . Bocina.
- . Estárter.

O.K.

Circuito de los niveles

- . Nivel de líquido del circuito de frenado hidráulico.
- . Nivel de aceite del cárter motor 4T.

O.K.

Ensayo sobre carretera

- . Salida en frío.
- . Funcionamiento instrumentos de abordo
- . Respuesta del mando del gas.
- . Estabilidad en aceleración y frenado.
- . Eficacia de los frenos delanteros y traseros.
- . Eficacia de las suspensiones delanteras y traseras.
- . Ruido anormal.

O.K.

Control estático después del ensayo sobre carretera

- . Arranque en caliente.
- . Funcionamiento del estárter.
- . Mantenimiento del ralenti (girando el manillar).
- . Rotación homogénea de la dirección.
- . Fugas eventuales.

O.K.

Control del funcionamiento

- . Circuito de frenado hidráulico.
- . Circuito de frenado mecánico.
- . Embrague.
- . Motor cuatro tiempos.
- . Carrera de la palanca.
- . Carrera de la palanca y/o del pedal de freno.
- . Control recorrido del mando de gas.
- . Control de los papeles.
- . Verificación n° de chasis y n° de motor.
- . Montaje de la matrícula.
- . Control de las cerraduras.
- . Control de la presión de los neumáticos.
- . Montaje de los retrovisores y accesorios eventuales.

O.K.

Sello y firma del vendedor



SHEER



ARCO
Motorcycles

<p>Mantenimiento programado n°1 (o 4 meses) 1000 Km, la primera condición alcanzada Fecha:..... Sello del concesionario:.....</p>	<p>Núm. de Vehículo Fecha de mantenimiento:..... N° de chasis:..... Sello del concesionario:.....</p>
<p>Mantenimiento programado n°2 (o 4 meses) 6000 Km, la primera condición alcanzada Fecha:..... Sello del concesionario:.....</p>	<p>Núm. de Vehículo Fecha de mantenimiento:..... N° de chasis:..... Sello del concesionario:.....</p>
<p>Mantenimiento programado n°3 (o 4 meses) 12000 Km, la primera condición alcanzada Fecha:..... Sello del concesionario:.....</p>	<p>Núm. de Vehículo Fecha de mantenimiento:..... N° de chasis:..... Sello del concesionario:.....</p>
<p>Mantenimiento programado n°4 (o 4 meses) 18000 Km, la primera condición alcanzada Fecha:..... Sello del concesionario:.....</p>	<p>Núm. de Vehículo Fecha de mantenimiento:..... N° de chasis:..... Sello del concesionario:.....</p>
<p>Mantenimiento programado n°5 (o 4 meses) 24000 Km, la primera condición alcanzada Fecha:..... Sello del concesionario:.....</p>	<p>Núm. de Vehículo Fecha de mantenimiento:..... N° de chasis:..... Sello del concesionario:.....</p>
<p>Mantenimiento programado n°6 (o 4 meses) 30000 Km, la primera condición alcanzada Fecha:..... Sello del concesionario:.....</p>	<p>Núm. de Vehículo Fecha de mantenimiento:..... N° de chasis:..... Sello del concesionario:.....</p>
<p>Mantenimiento programado n°7 (o 4 meses) 36000 Km, la primera condición alcanzada Fecha:..... Sello del concesionario:.....</p>	<p>Núm. de Vehículo Fecha de mantenimiento:..... N° de chasis:..... Sello del concesionario:.....</p>



IDENTIFICACIÓN

(Rogamos cumplimente el conjunto de las casillas)

Escriba en letra mayúscula

Nombre del modelo:

Tipo mina:.....

N° de chasis:.....

Número de modelo:.....

N° de motor:.....

Propietario:

Apellido:..... nombre:.....

Dirección:

N°..... Calle.....

Código postal:..... Ciudad:.....

Tel:..... Fax:.....

Duración de la garantía: 24 meses

Sello y firma del concesionario

Código

Fecha:

Firma:

BOLETÍN DE SUSCRIPCIÓN DE GARANTÍA

(Rogamos cumplimente el conjunto de las casillas)

Escriba en letra mayúscula

Nombre del modelo:

Tipo mina:.....

N° de chasis:.....

Número de modelo:.....

N° de motor:.....

Propietario:

Apellido:..... nombre:.....

Dirección:

N°..... Calle.....

Código postal:..... Ciudad:.....

Tel:..... Fax:.....

Duración de la garantía: 24 meses

Sello y firma del concesionario

Código

Fecha:

Firma:

Si el control no está sellado, implicará la anulación de la garantía



SHERCO
Motorcycles



CARTE SERVICES SHERCO - SHERCO SERVICES CARD - TARJETA DE SERVICIOS

Numero de série - Serial number - Número de serie

Mlle. M. Mme. Srta. Sr. Sra. Mlle. M. Mme.

Nom - Name - Apellidos

Prénom - Surname - Nombre

Adresse - Adress - Dirección

Code Postal - Code - Código Postal Ville - Town - Población

Téléphone - Phone number - Teléfono

IMPORTANT:

Le client déclare avoir pris connaissance des conditions de garantie qu'il accepte en toute teneur et sans réserve.

*Carte à retourner par le concessionnaire immédiatement après la livraison.

WARNING:

The customer declare having read the warranty conditions and accept it totally and unreservedly.

*Card to be returned by the vendor immediately after delivery.

Date de livraison - Delivery date - Fecha de entrega

Cachet concessionnaire - Vendor date plate
Sello del concesionario

Signature client - Owner signature
Firma del cliente

IMPORTANTE:

El cliente declara conocer las condiciones de garantía que acepta en su carácter de tenedor y sin reservas.

*El concesionario debe devolver esta tarjeta inmediatamente después de la entrega.



CHANGEMENT DE PROPRIÉTAIRE - NEW OWNER NUEVO PROPIETARIO

NB: En cas de changement de propriétaire, le présent coupon doit être rempli par le nouveau propriétaire du véhicule et envoyé en recommandé à SHERCO dans un délai de 15 jours maximum suivant le changement de propriétaire.

NB: In case of owner change, the hereunder card has to be filled up by the owner and sent to SHERCO withing 15 days max after said owner change.

NOTA: en caso de cambio de propietario, el nuevo propietario debe rellenar el presente formulario y enviarlo por correo certificado a SHERCO en un plazo máximo de 15 dias a partir del día del cambio de propiedad.

Nom du nouveau propriétaire - New owner name - Apellidos de nuevo propietario

Prénom - Surname - Nombre

Adresse - Adress - Dirección

Code Postal - Code - Código Postal Ville - Town - Población

Numero de série - Serial number - Número de serie

Kilométrage au moment du tranfer de propriétaire.

Millage at the transfer time.

Kilometraje en el momento del cambio de propietario.

Téléphone du nouveau propriétaire - New owner phone number - Teléfono del nuevo propietario

Date de livraison - Delivery date - Fecha de entrega

Signature du nouveau propriétaire pour acceptation des termes de la garantie.
New owner signature for warranty terms agreement.
Firma del nuevo propietario. Supone aceptar las condiciones de la garantía.

Cachet et signature du concessionnaire.
Vendor date plate & signature.
Sello y firma del concesionario



Retournez cette garantie à votre importateur.
Please return this warranty from to your Sherco dealer.
Rogamos devuelva esta garantía a su distribuidor Sherco.



Retournez cette garantie à votre importateur.
Please return this warranty from to your Sherco dealer.
Rogamos devuelva esta garantía a su distribuidor Sherco.

The background of the image is a blurred, high-speed photograph of a motorcycle race. The scene is captured from a low angle, showing the front wheel and handlebars of a motorcycle in the foreground, with other racers visible in the distance. The overall color palette is light and desaturated, with a strong sense of motion and speed.

ARCO
Motorcycles

Enduro Supermotard



created by: www.ciandisseny.com

SHERCO
Motorcycles

MI
MINERVA OIL

SKF



MICHELIN

Leonelli

SHERCO
information@sherco-moto.com
www.sherco-moto.com